

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

vrijdag
12 januari 2007
jaargang 123
nr 010

vandaag
inhoud

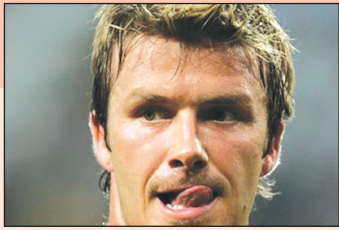
3 aruba

Red Sail
bezoekt HOPE



10 sport

Beckham
naar LA Galaxy



13 financieel

Grootste
LCD-scherm



Klaar voor Caribbean Marketplace

ORANJESTAD — De verwachtingen voor de komende Caribbean Marketplace, die van 14 tot 16 januari op Aruba plaatsvindt, zijn hoog gespannen. De belangstelling voor het gastland blijkt enorm en de tent waarin tijdens de handelsbeurs de zakelijke afspraken worden gemaakt is op tijd gereed.

Alec Sanguinetti, directeur van Caribbean Hotel Association (CHA) verklaarde donderdagmiddag dat deze Marketplace voor de Caribische regio kan worden vergeleken met de belangrijkste toeristische beurzen in Berlijn (ITB) en Londen (World Travel Market). De belangstelling wordt elk jaar groter en om alles goed te laten verlopen wordt een heel strak afsprakensysteem gehanteerd tussen aanbieders en kopers. De nadruk ligt volledig op het zakendoen. Volgens Sanguinetti is het heel belangrijk om te weten waar de klanten vandaag komen en om de bewegingen in de markt te volgen. “Ruim tien jaar geleden was het ondenkbaar dat mensen uit Oost Europa onze kant op zouden komen. Nu zijn ze er en geven veel geld uit.” Hoewel dit een beurs is voor de hele Caribische regio, zal Aruba hier zeker een belangrijk graantje van meepikken. “De effecten



In twee dagen is een compleet tropisch landschap ontstaan rond de twee tenten waar de toeristische beurs wordt gehouden. Bij de hoofdingang komt een bushalte waar vijf touringcars tegelijk passagiers kunnen laten in- en uitstappen.

van de laatste Marketplace in Jamaica worden daar nog steeds in positieve zin gevoeld. Aruba staat een

paar dagen volledig in het middelpunt van de belangstelling. Ministers van toerisme van andere eilanden

zullen Aruba bezoeken, maar er wordt ook veel pers verwacht. Veel van de reisjournalisten die voor de

Marketplace komen waren nog niet eerder op Aruba.

Vervolg op pagina 3

BC Curaçao: Onderhandelingen met PdVSA zonder Land

WILLEMSTAD — De onderhandelingen met PdVSA over de investeringsvoorwaarden in de Isla-raffinaderij worden volgende week hervat. Het Bestuurscollege wil de rol van het Land daarin minimaliseren. De betrokken gedeputeerden vergaderen eind deze week zonder het Land over de volgende gespreksronde met de Venezolanen.

Het standpunt van het BC is volgens gedeputeerde Nelson Pierre (NPA) van Overheids-nv's dat het Land alleen een rol heeft in de verkoop en alleen daarin betrokken moet worden. Maar niets te zeggen heeft over de invulling van het akkoord, noch de koers die het eiland met de raffinaderij wenst op te gaan.

ABN AMRO
Inmiddels is ook besloten tot een herwaardering van de raffinaderij en verkeren partijen in afwachting van het rapport hierover. De taxatie wordt uitgevoerd door ABN Amro, die ook betrokken is geweest bij het vinden van een strategische partner voor de raffinaderij in het Colombiaanse Cartagena. De raffinaderij in Cartage-

na produceert 80.000 vaten per dag en moet uitgebreid worden tot een capaciteit van 140.000. Het Zwitserse Glencore is hiervoor voor 51 procent mede-eigenaar van de Colombiaanse raffinaderij in Cartagena bedraagt ongeveer 1,4 miljard dollar. De Isla produceert momenteel tussen de 200.000 en 220.000 vaten per dag. In bepaalde kringen wordt geredeneerd dat de Isla-raffinaderij hiermee dus ongeveer 4 miljard waard moet zijn. De Colombiaanse raffinaderij is echter veertig jaar jonger dan de Isla, en heeft eveneens een gunstige ligging. “PdVSA wil 1,5 miljard dollar investeren in de raffinaderij, maar heeft nog niet aangegeven wat zij in ruil daarvoor wil: partnership, contractverlenging of aandelen. Het Venezolaanse staatsoliebedrijf is zakelijk, maar het is niet duidelijk welk pad president Hugo Chávez bewandelt met het vervangen van allerlei ministers”, zegt gedeputeerde van Overheids-nv's Nelson Pierre (NPA).

Vervolg op pagina 6:
Pierre blijft voor
Shell als partner

Amerikaanse ambassade Athene beschoten

ATHENE — Onbekenden hebben vanmorgen vroeg de Amerikaanse ambassade in de Griekse hoofdstad Athene beschoten. Het projectiel trof een toilet op de derde verdieping in het grote, zwaarbewaakte pand dat in de Bauhausstijl is opgetrokken en op de Griekse monumentenlijst staat.

Een extreemlinkse groep die zich Revolutionaire Strijd noemt heeft volgens de minister van Openbare Orde, Byron Polydoros, de verantwoordelijkheid opgeëist voor de aanslag, waarbij geen gewonden vielen. De Amerikaanse ambassade is vaker het doelwit van extreemlinkse Grieken die het pand belagen. De kleine radicale groepen volgen het voorbeeld van de in 2002 opgerolde beweging '17 November' die was genoemd naar de dag waarop het toenmalige militaire regime in 1973 een studentopstand neersloeg. Zeventien November was eerder verantwoordelijk voor de moord op enkele Amerikaanse en andere diplomaten. Begin 1996 werd er ook een raket op de Amerikaanse ambassade afgevuurd.

Noodweer Indonesië eist weer levens

Op het Indonesische eiland Sangihe zijn zeker elf doden gevallen bij overstromingen en aardverschuivingen. Tientallen mensen worden nog vermist op het eiland, dat op zo'n 250 kilometer ten noorden van Sulawesi ligt. Meer dan duizend mensen moesten hun huizen verlaten en onderdak zoeken in schoolgebouwen.

NAVO doodt veel Afghaanse burgers

KANDAHAR — Bij een NAVO-aanval in Afghanistan zijn zestien burgers en dertien Taliban-strijders gedood. Aan de operatie tegen een rebellenkamp deden ook Afghaanse militairen mee. Dit heeft de Afghaanse politie vrijdag laten weten. De door de NAVO gevormde internationale troepenmacht ISAF in Afghanistan weet niets van burgerslachtoffers af. “Onze inlichtingen sug-

gereren dat alle slachtoffers Taliban zijn,” zei een woordvoester van de ISAF vandaag. Ze voegde eraan toe dat “verschillende lezingen van de gebeurtenissen nog nader worden onderzocht”. Bij de operatie in de zuidwestelijke provincie Helmand met lucht-aanvallen en grondtroepen raakten tevens tien burgers gewond, meldden Afghaanse zegglieden. In Helmand zijn veel Taliban actief.

Arrestatie Isabel Perón gelast

BUENOS AIRES — De Argentijnse justitie heeft een internationaal arrestatiebevel uitgevaardigd tegen voormalig presidente Isabel Perón, die nu in Spanje woont. De 75-jarige Perón wordt gezocht wegens de ontvoering en verdwijning van een militant in 1976. Isabel Perón werd in 1974 na het overlijden van haar

man Juan Perón president van Argentinië en twee jaar later in een staatsgreep afgezet om plaats te maken voor de dictatuur van generaal Jorge Videla. De rechter die de arrestatie heeft gelast onderzoekt de verantwoordelijkheid van leden van de regering van Isabel Perón in de strijd tegen gewapende linkse groeperingen in de jaren zeventig.

‘The President’s Plan’ onder vuur

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Condoleezza Rice, is donderdag ook uit het eigen Republikeinse kamp onder vuur genomen inzake het nieuwe Irak-plan dat haar baas, president George Bush, woensdag had gepresenteerd.

“Ik denk dat deze toespraak die gisteravond is gehouden

door de president, de gevaarlijkste blunder in het buitenlandse beleid is sinds Vietnam, als het wordt uitgevoerd”, aldus de Republikeinse senator Chuck Hagel tijdens een zitting van de senaatscommissie voor buitenlandse zaken waar Rice werd ondervraagd. De Democratische commissievoorzitter, senator Joseph Biden, had het op zijn beurt over een ‘tragische vergissing’.

Yunus bedankt voor premierschap Bangladesh



Bengaalse mannen voor een verkiezingsposter van oppositieleider Sheikh Hasina Wajed, lezen berichten over de noodtoestand afgekondigd door president Iajuddin Ahmed.

DHAKA — De recente winnaar van de Nobelprijs voor de Vrede, de Bengalees Muhammad Yunus, heeft een aanbod afgewezen om de overgangsregering in zijn door een politieke crisis getroffen land te leiden. Dat heeft de bedenker van het microkrediet vandaag laten weten.

President Iajuddin Ahmed van Bangladesh stapte don-

derdag op als hoofd van de interim-regering van Bangladesh. Hij blijft wel aan als president. Ahmed kondigde de noodtoestand af en de parlementsverkiezingen van 22 januari zijn uitgesteld.

De maatregelen volgen op de beslissing van de Verenigde Naties en de Europese Unie om hun waarnemers terug te trekken uit het Zuid-Azi-

atische land. Ze zien weinig meer in de verkiezingen, na het besluit van de grote partijen om niet mee te doen. De oppositie wil de verkiezingen boycotten omdat de uitgaande regeringspartij BNP zou willen frauderen met de uitslag. Bij betogingen tegen de interim-regering kwamen de afgelopen weken zeker veertig mensen om. Nu Yunus het aanbod van regeringszijde

heeft afgewezen, zal naar verwachting Fakhruddin Ahmed interim-premier worden. Ahmed is oud-directeur van de centrale bank van Bangladesh. Bangladesh is sinds 1971 onafhankelijk van Pakistan. Sindsdien zijn er meerdere periodes van militaire regimes en vele couppogingen geweest. De vrees bestaat nu dat dit weer zal gebeuren.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**NIEUW: BUSINESS
NIGHT, INFO. VOLGT!**

*Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826*



Ontbijt en lunch
en al het lekkers
daar tussen in.

Twister



*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

Morgen sparerib night
Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 05:00 pm- 02:00 am
Tel: 583-9077 Zondags gesloten



MOOMBA BEACH
Elke vrijdagavond After work
Party met
"Crystal Breeze"
van 7pm-10pm
Lekker swingen.



PRIMEVAL

Horror/Thriller (R)
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:10 - 10:10
Late-show: 12:15

CHARLOTTE'S WEB

Comedy/Drama (G)
Daily: 5:00 - 7:30

CHILDREN OF MEN

Drama/Thriller (R)
Daily: 9:50
Late-show: 12:05

NIGHT AT THE MUSEUM

Fantasy/Drama (PG) (SP-Subtitled)
Daily: 4:50 - 7:00 - 9:20 0
Late-show: 11:40

DREAMGIRLS

Musical/Drama (PG-13)
Daily: 4:45 - 7:20 - 9:40
Late-show: 12:00

THE PURSUIT OF HAPPYNESS

Drama (PG-13)
Daily: 4:50 - 7:20 - 9:40
Late-show: 12:20

BLOOD DIAMOND

Action/Thriller (R)
Daily: 4:05 - 6:50 - 9:30
Late-show: 12:10

DRIVE IN

ERAGON

Fantasy/Science-Fiction (PG-13)
Denzel Washington & Val Kilmer
Thu: 8:00 pm
Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm
Admission Awg. 7,25 / person
Sun: 8:00 pm Car Crash
Admission Awg. 10,50 / Car

SOON
*STOMP THE YARD - *THE GOOD SHEPHERD
www.thecinemas.aw



Furnished apartments
Complete kitchen
Cleaning service/laundromat
The perfect setting for retirees
Excellent for extended stays
& ideal for stagiaires

TEL: (297) 587 8655
FAX: (297) 587 0047

www.oceanviewapt.com
email:
arubaoceanviewapt@setarnet.aw
LG Smith blvd. 234

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Mirte de Rozario
Kitty Groothuijse

E-mail: amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
Anouska Kock-Folkers
E-mail: avisoamigoe@setarnet.aw
sales@amigoeearuba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01



Kunstschildersmaterialen:
Ezels, canvas, schildersdoeken,
enz. penselen
Talens, Winsor & Newton, Le Franc,
Reeves, Color & Co, Roseta.
OPENINGSTIJDEN:
Woensdag t/m vrijdag : 3 pm - 7 pm
Zaterdag : 10 am - 3 pm
Dagelijks telefonisch bereikbaar:
9 am tot 7 pm tel: 592 38 47
Wij bellen u altijd terug!
Rtfactory@hotmail.com
Montaña 17 te Noord, Aruba.

AGENDA

KANTOORUREN

Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van
08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)

vrijdag 12 januari:

Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.
587-4300) of via Alarmcentrale (115).

San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. **584-8833**) of via
Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

Pariba di brug:

4 Centro Medico N.V. Tel. **584-5794**.
Pabou di brug:

Maria N.V. Tel. **585-8145** of **585-5518**.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar **594-9999** of
Doret Stevens (**593-6870**).

INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. **587-1277** (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. **583-8989** (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE

tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22,
Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuterbureaus,
wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in
het algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantooruren
te bellen.

ONE HAPPY ARUBAN AIRLINE

Cu e mihor oferta na Aruba pa bo viaje pa

Curacao.....

PRIJS NORMAL: Awg. 267.-
PRIJS SPECIAL : Awg. 215.-
Valido te cu 15 February, 2007

SALIDA DI ARUBA 7.30 am, 1.30 pm, 7.00 pm
SALIDA DI CURACAO 8.30 am, 2.30 pm, 8.00 pm

Tel: AUA 582-0901
Tel: CUR 5999-888-6233

*Tiara Air: Na ora,
Comodo y Simpatico.....*

LA BODEGA
Wine Store
**FINE WINE AND
ACCESSORIES**

Gutenbergstraat 4 - O'stad - Aruba
Tel.: 588 5330 Fax: 588 1279
Open Monday 2:00 pm. - 6:00 pm.
Tuesday Saturday 9:00 am - 6:00 pm. Sunday Closed

5 871 971

Wij zoeken voor onze klanten:
* **nette huurwoningen**
* **omg. Stad en Noord**
* **2-3 slaapk.**
* **semi-gemeubileerd**
* **huurprijs vanaf Afl. 1.200,-/1.750,- p/m**

www.renthousearuba.com

**Beheersing van uw personeels-
kosten via functiewaardering
en salarisschalen**

ADVANCE Human Resource Services
Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com
Web: www.advance-hrs.com

Kerstboom eruit, kamerplant erin!

**Net binnen: zending kamerplanten uit Nederland
om jou interieur tot leven te laten komen.**

Ook tijdens de regentijd is het de beste
tijd om al uw buitenplanten
voeding te geven.

20-20-20 vanaf Afl. 4,50
Speciale voeding voor
**palmen, rozen,
vruchtbomen**
vanaf **Afl. 7,95**

Orchideënvvoeding
vanaf **Afl. 9,95**

**Dagelijks geopend van 8:30 – 18:00 uur
Zondag 14 januari zijn wij gesloten!**

Avenida Milo Croes 101
Tel. 583-6488

Spaar en laat je geld groeien!

Begin het jaar met een goed voornemen.

Hoe langer de looptijd, hoe hoger de rente!

Bij RBTT Bank ontvang je een zeer hoge rente indien je maandelijks
een vast bedrag spaart voor een periode van 3, 5 of 10 jaar.

Maandelijks inleg	3 jaar 5%	5 jaar 6.5%	10 jaar 7%
AWG 50	1.941	3.529	8.561
AWG 100	3.881	7.057	17.122
AWG 250	9.704	17.643	42.805
AWG 500	19.407	35.285	85.610
AWG 1000	38.814	70.571	171.221

Spaar, ontvang rente op je saldo en laat je geld zo groeien! Op deze
manier spaar je een bedrag bij elkaar waarmee je bijvoorbeeld een
auto kunt betalen of de studie van je kind. Of je kunt het gespaarde
bedrag aanwenden om een droom te verwezenlijken.

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in
de buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
TEL: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TL.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Red Sail bezoekt HOPE

ORANJESTAD — Red Sail Sports is een van de eerste duikscholen die een bezoek heeft gebracht aan de decompressietank waarover Aruba sinds kort beschikt. De duikinstructeurs waren onder de indruk van de Hyperbaric Oxygen Producing Environment Center (HOPE). Een bezoek zal vast onderdeel worden van de veiligheidstraining die duikinstructeurs moeten volgen.

“Herkennen van de verschijnselen die bij decompressieziekte horen, is van levensbelang voor duikers”, zegt Peter de Hoop, directeur van Red Sail. “Bij ernstige vormen van decompressieziekte openbaren de verschijnselen zich meteen, maar soms op ‘vermomde’ wijze. Daarom is alertheid geboden.” Nu er een decompressietank is, waar de zieke 100 procent zuurstof inademt, hoeft er niet meer naar Bonaire of Curaçao gevlogen te worden als een calamiteit zich voordoet. Dat gebeurt gemiddeld tien keer per jaar, maar vanwege de risico’s van transport is het goed om over een eigen tank te beschikken. “De risico’s van het transport zijn legio. Piloten moeten zeer laag vliegen (het transport gebeurt met een helikopter van de Marine die net boven de golven vliegt, red.) omdat



De decompressietank is uitgerust met de nieuwste snuffjes, waaronder een webcam, zodat het thuisfront kan meeleven.

opstijgen naar grotere hoogte levensgevaarlijk is bij decompressieziekte”, zegt Ulrich Tromp, verantwoordelijk voor de veiligheid bij Red Sail. Bovendien is de factor tijd heel belangrijk en vanwege de speciale eisen aan het transport moet er ‘s nachts gevlogen worden. Dat betekent soms onaanvaard-

baar uitstel. Daarnaast is er nog een belangrijke reden waarom het fijn is dat Aruba nu een eigen tank heeft. Veel grote bedrijven hebben regels voor hun managers dat zij geen gevaarlijke sporten mogen beoefenen in hun vrije tijd. Meestal staat dan expliciet vermeld dat het verboden is

om te duiken in een omgeving waar geen decompressietank onder handbereik is. Nu er wel een tank is, kan Aruba dus een breder publiek bedienen. En natuurlijk is het een overtuigend argument om duikers in spe, die bezorgd zijn over hun gezondheid, over te halen om een duik te maken.

Andin Bikker (PDR) blijft vechten voor lagere tarieven energie

ORANJESTAD — Andin Bikker, voorzitter van de buitenparlementaire Partido Democracia Real (PDR), zet zijn strijd voort voor verlaging van de tarieven van water en elektriciteit. Hij liet dat weten op de eerste persconferentie in 2007 van zijn partij. Diverse keren heeft hij – ook via de rechter – geprobeerd om inzicht te verkrijgen in de cijfers van de geprivatiseerde overheidsbedrijven WEB en Elmar en in de (dubbele) heffing van de brandstofclausule. Tot dusver zonder resultaat. Volgende week stap

In mei 2006 liet de regering weten dat ze bezig waren de documenten op te zoeken, maar twee maanden later waren die nog niet boven water. Bikker stapte begin juli naar de rechter om de documenten via een procedure volgens de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB) alsnog in handen te krijgen. Een paar weken later probeerde Bikker het opnieuw, nu op grond van de Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR). In augustus riep Bikker op tot een manifestatie om de regering te dwingen iets te doen aan de voortdurend stijgende prijzen van water

en elektriciteit. Hij dacht ook met aanhangers een stichting te kunnen vormen, die de belangen zou kunnen vertegenwoordigen van iedereen die voor duurzame energie of andere milieuvriendelijke doelen staat. De regering had ondertussen nog niet voldaan aan het verzoek om publicatie, wat volgens juridische termen wordt omschreven als een ‘fictieve weigering’. Voor die zogeheten fictieve weigeringen bestaan bepaalde termijnen. Wanneer op 16 januari nog steeds niet aan het verzoek is voldaan wordt opnieuw de gang naar de rechter gemaakt. Al eerder vroeg Bikker zich

af of, en zo ja wat, de regering te verbergen heeft. Bikker wil met inzage van de documenten drie doelen bereiken. Hij wil met de algemene voorwaarden van Elmar in de hand eventueel via een proefproces laten toetsen of het bedrijf haar klanten een borgsom mag laten betalen, zonder dat daar iets tegenover staat. Met de inzage wil hij verder de berekeningswijze van de gewraakte brandstofclausule controleren. Hij betwijfelt of dit wel correct gebeurt. Bikker wil tenslotte het Landsbesluit zien op grond waarvan de olieraffinaderij een *taxholiday* geniet. Volgens de PDR-voorman staat in dat Landsbesluit dat er van de bepaling van de *taxholiday* mag worden afgeweken als er ‘onvoorzienne omstandigheden’ zijn. Onder die onvoorzienne omstandigheden zouden in de ogen van Bikker ook de hoge brandstofprijzen kunnen worden begrepen. Bikker liet zich op de persconferentie weinig vleidend uit over de olieraffinaderij.

“Valero gedraagt zich op Aruba niet als een gerespecteerd burger. Ze houden zich hier niet aan internationale milieuverdragen en hun manier van werken op Aruba zou in Europa of de Verenigde Staten niet getolereerd worden.” Volgens Bikker zijn de belastingafdrachten van Valero te verwaarlozen in relatie tot de door hen gerealiseerde omzet. De bedragen die aan lokale gemeenschapsprojecten worden gedoneerd zijn in zijn ogen niet veel meer dan een douceurtje. “De afspraken die nu, maar ook met de voorgangers van Valero, zijn gemaakt, zijn gebaseerd op een cultuur van de angst. Die tijd is nu voorbij”, aldus Bikker, die meent dat het toerisme een veel belangrijker inkomstenbron is. De partijleider van de rode partij kondigde aan dat binnenkort statutair een nieuw bestuur zal worden gekozen. Bikker werd tijdens zijn persconferentie vergezeld door de leden Rene Zaanadam, Edward Pieters en Edgar Arends.

Tripartiete parlementariërs: ‘Geen gezamenlijke visie’

ORANJESTAD — De laatste plenaire zitting van het tripartiete overleg tussen de parlementariërs van het koninkrijk stond in het teken van belastingen. Een onderwerp waar vooral de delegatie van de Nederlandse Antillen zich sterk voor maakte. Rudi Lampe (RED) van de Arubaanse delegatie concludeerde verder dat een gezamenlijke visie tijdens het tripartiet ontbreekt.

“Het wordt tijd dat het verdrag tussen Nederland en de Antillen, om te voorkomen dat burgers dubbele belasting betalen, zo snel mogelijk door de regeringen wordt afgerond”, aldus Jean Francisca, Statenvoorzitter en delegatieleider van de Antillen na het overleg op donderdagsmorgen. Een ander belangrijk punt dat tijdens de plenaire zitting werd besproken, was

het afvoeren van de Antillen van de zwarte lijst van diverse landen. Francisca: “We staan nog steeds op een aantal lijsten terwijl het financieel allang weer is geregeld. De vraag is nu waarom we er nog steeds op staan.” Hij meent dat in het buitenlandbeleid van het koninkrijk ook hier aandacht aan moet worden besteed. Daarnaast verwacht Francisca meer bijstand van Nederland ten aanzien van de internationale belastingverdragen. Als voorbeeld noemt hij de Nederlandse ambassades meestal niet beseffen dat ze voor alle koninkrijkslanden zijn en niet alleen voor Nederland.

WANTROUWEN
In een reactie op de laatste plenaire zitting van gisteren laat Lampe, fractieleider van RED, weten dat hij het jammer vindt dat er geen ‘gezamenlijke bezieling’ in. Vandaag werd de Slotver-

klaring van het tripartiet besproken, maar Lampe betwijfelt of dat voldoende waarde heeft. “Tijdens de overleggen zie je toch dat elke delegatie voor haar eigen land bezig is, in plaats voor het gehele koninkrijk. De Antillen blijken bovendien nog steeds een groot wantrouwen tegenover Nederland te hebben. Ze kwamen met allerlei punten om vervolgens Nederland daarop aan te vallen.” Lampe denkt dat het tripartiete overleg tussen de parlementariërs alleen zin heeft als alle delegaties een gezamenlijke visie uitdragen. “Men moet beseffen dat wat goed voor Nederland is, ook goed voor ons en de Antillen moet zijn.” Met oog op de organisatiekosten en de uitkomsten van het overleg, concludeert de RED-leider dat het tripartiet in plaats van twee keer, beter één keer per jaar kan plaatsvinden.

Bezoek voor premier



Premier Oduber met een deel van de Starwood-delegatie die hem woensdag een bezoek bracht.

ORANJESTAD — Minister-president Oduber heeft afgelopen woensdag bezoek gehad van de voorzitter van de Antilliaanse Staten, Jean Francisca en van de leider van de MAN-fractie Eunice Eisden. Tijdens de ontmoeting hebben zij van gedachten gewisseld over de staatkundige structuur. Aan het einde van het bezoek overhandigde premier Oduber het boekje *Nel* aan mevrouw Eisden.

Op woensdag ontving de minister-president ook een delegatie van Starwood Vacation Ownership. Dit bedrijf is verantwoordelijk voor de bouw van timeshare appartementen voor Westin. De delegatie bestond uit Lidwien Redelijk-Loonen, projectleider op Aruba, Martin Tolan, vice-president sales & marketing en Joy Theiss, vice-president human resources. Doel van het bezoek was naast de aan-

kondiging van de op handen zijnde start van de bouw van The Westin Aruba Ocean Villas het bespreken van het herstructureringsproject voor het gebied achter de te bouwen timeshare toren naast The Westin. Eind februari zal er een compleet plan en een uitvoeringsschema klaar zijn. Bij de bijeenkomst waren ook advocaat Anthony Carlo en regeringsadviseur Mito Martis aanwezig.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

OM vervolgt na twee jaar Importbedrijf uit principe naar rechter

ORANJESTAD — Een importbedrijf dat een boete van 15.600 florin boven het hoofd hangt voor het in september 2004 verkeerd invoeren van koelapparatuur, beroept zich op de verjaringstermijn. Bovendien stelde de advocaat dat het bedrijf met de verkeerde naam is gedagvaard. De rechter doet op 24 januari uitspraak.

De douane wilde op 23 september 2004 een container inklaren, waarin goederen van meerdere bedrijven zaten. Op de papieren van het betreffende importbedrijf stond vermeld dat het bedrijf vier *walk-in* vriezers in de container had staan, die bestemd waren voor het Renaissance hotel. Toen een medewerker van de douane de container opende, bleken het gedemonteerde onderdelen voor een vriezer te zijn. De invoerrechten voor de *walk-in* vriezer zijn een stuk lager (3000 florin) dan voor de gedemonteerde onderdelen (9000 florin). De douane deed daarom aangifte van het ontduiken van de invoerrechtenbelasting en het

Openbaar Ministerie (OM) bood het bedrijf aan om de zaak met een transactie af te doen. Maar het importbedrijf wilde niet betalen en koos voor een gang naar de rechter.

VAAG

De eigenaar van het importbedrijf, S.D., zei van mening te zijn niet in strijd met de wet te hebben gehandeld. Toen de douanepapieren moesten worden ingevuld, merkte het bedrijf dat de omschrijving van de goederen vaag was. “We hebben toen contact opgenomen met het hotel en zij hebben ons gezegd wat er van hen in de container zat. Ik nam aan dat we hen op hun woord kunnen geloven en dat een extra controle niet nodig is.” Hij benadrukte dat de gang naar de rechter voor hem vooral een principekwestie was. “De douane laat bewust goederen door die volgens hen niet correct op de invoerlijsten staan en onderneemt achteraf actie. Bovendien zou het hotel moeten worden aangesproken om het verstrekken van onjuiste informatie en niet wij.” De advocaat die namens het im-

portbedrijf optrad, vroeg om het OM niet-ontvankelijk te laten verklaren bij het vervolgen van het bedrijf. Volgens hem heeft het bedrijf een andere naam dan die op de dagvaarding vermeld stond. Daarnaast beriep de advocaat zich op de verjaringstermijn. Hij stelde dat, alhoewel het feit in september 2004 was geconstateerd, het OM pas eind 2006 vervolging instelde. De officier van justitie wees er op dat het niet de eerste keer was dat het importbedrijf zich schuldige maakt aan dergelijke praktijken van het geven van onjuiste benamingen aan goederen die moeten worden geïmporteerd. “D. weet dus heel goed waar hij mee bezig is.” Ze zei verder dat de naam op de dagvaarding de statutaire naam is die in het handelsregister van de Kamer van Koophandel vermeld is. De rechter had oor voor het argument van de verjaringstermijn en voor de opmerking van de verkeerd gebruikte naam van het bedrijf. Ze wilde eerst uitzoeken hoe dat precies zit. De uitspraak is over twee weken.

Alles klaar voor Caribbean Marketplace

Vervolg van pagina 1

Myrna Jansen, directeur van Aruba Tourism Authority, kondigde aan dat de Marketplace gebruikt zal worden voor de lancering van de nieuwe campagne waarmee Aruba de wereld tegemoet treedt met nieuwe foto’s en promotiematerialen.

Marketplace gaat ook niet helemaal aan de bevolking voorbij. Op de rotonde De Las Americas (voor Cas di Cultura) worden allemaal vlaggenmasten met vlaggen geplaatst. Jansen deed nog een extra beroep op de be-

Afgesloten

Vanwege de Caribbean Market Place is de Irausquinboulevard op twee plaatsen afgesloten. Op 15 en 16 januari is geen verkeer mogelijk tussen het Westin hotel en Radisson hotel van zeven uur ‘s ochtends en zeven uur ‘s avonds. Op 16 januari is het gedeelte bij de Alhambra Casino tot aan de diverse hotels richting het zuiden afgesloten van vijf uur ‘s middags tot half twaalf ‘s avonds.



CHA-directeur Alec Sanguinetti, Jorge Pesquera van Ahata en Ed Malone, projectleider van Caribbean Marketplace, nemen de lijst door van zaken die nog in de tent moeten worden gerealiseerd.

volking om het eigen erf de openbare weg schoon te maken – en te houden. Jorge Pesquera, directeur van Ahata verklaarde dat er door talloze instanties heel veel mensen heel hard is gewerkt om ervoor te zor-

gen dat alles op tijd gereed is en tot in de puntjes verzorgd. Meerdere malen viel daarbij de naam van projectleider Ed Malone. De laatste Marketplace op Aruba vond 15 jaar geleden plaats in het Americana hotel (nu Occi-

dental), waar Malone destijds general manager was. “Het evenement was toe veel kleinschaliger dan nu, maar Malone gebruikte wel elk beschikbaar hoekje van zijn hotel”, kon Sanguinetti zich nog herinneren.

CALL 582-5599

YOUR DATE WITH BEAUTY !

HAIR MAKE UP MANICURE PEDICURE BEAUTY

BEaUTY team

6 SIBELIUS STREET - PH. 582-5599

ELMAR

ADRIAAN LAGLE BLVD

MAIN STREET VALERO WILHEMINA STREET SIBELIUS STREET

BEAUTY TEAM



HET WEER

Weersverwachting geldig tot zaterdagmiddag 12.00 uur:

Weer: halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met enkele verspreide buien.

Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (13 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag af en toe vrij krachtig tot mogelijk hard, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: een storing boven het centraal en oostelijk Caribisch gebied zorgt voor vrij veel bewolking over onze eilanden. Hieruit zullen gedurende de komende 24 uur enkele verspreide buien vallen die plaatselijk zwaar kunnen zijn.

Zeecondities: de verwachte golfhoogte ligt over het algemeen tussen 0.5 en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:			Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen	mm
Aruba	halfbewolkt	31	25	2.2	
Bonaire	zwaarbewolkt	31	24	2.0	
Curaçao	lichtbewolkt	31	24	15.0	
St. Maarten	lichtbewolkt	29	24	0.0	
Amsterdam	motregen	11	08	7.0	
Atlanta	geheel bewolkt	12	07	—	

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW

PAYFLEX
PAYROL PROGRAMMA VOOR KLEINE BEDRIJVEN

PAYROLL VERGEMAKKELIJKEN!

ENKELE FUNCTIES:
- Salarisberekening en printen payslips; - Jaaropgave
- Journaalboeking - Vakantieadministratie

PRJIS: Vanaf Afl. 75,00 (inclusief handleiding)
Workshop: Afl. 50,00 (niet verplicht)

EDUTAINMENT CENTER NV P: 588-7544 F: 582-5809 Piedra Plat 11
Learning, IT Solutions, Consultancy. info@educenter.aw www.educenter.aw

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW

Abo ta #1 cu Digicel

GPRS awor - Afl. 0,25 pa MB

SAMSUNG X660

- Tri-band
- Camera
- GPRS

Afl. 229,-

NOW Afl. 199,-*
Pre-Paid Price



Prijs pa GPRS (Internet/data) tabata Afl. 7,50 pa MB

Awor solamente Afl. 0,25*

Ricibi celular GRATIS serando un contract di 2 anja; tambe paga solamente 50% di bo abonnement pa 4 luna.

Pa mas informashon yama 522-2222 of 145.
*Ofertanan valido te cu 31 di januari 2007, prijs di GPRS ta bira despues Afl. 1,- pa MB

Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.

Laatste betaaldag

De waterrekening over de maand

November 2006

Dient uiterlijk betaald te zijn op

15 Januari, 2006

Betalen per bank worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is bijgeschreven op de rekening van de W.E.B. Aruba N.V.

50 florin betalen voor heraansluiten

Bij het niet tijdig betalen van de waterrekening wordt de levering van water onderbroken.



Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap

Unicornio Investments A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op January 1, 2007 tot ontbinding van de vennootschap:

Podaco Investments A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.	Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
BUTISHI DI ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie	NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Zon, zee, strand en museum

ORANJESTAD — Met een nieuw onderkomen op een centrale plek in de binnenstad hoopt het Archeologisch Museum aantrekkelijker te zijn voor bezoekers en in het bijzonder voor toeristen. Maar er is meer nodig. Zodra het museum in 2008 aan de Schelpstraat opent, moet het zich financieel zelf bedruipen.

door Sharina Henriquez

Het museum krijgt dit jaar een andere bestuursvorm. Nu is het nog van de overheid, straks wordt het Archeologisch Museum beheerd door een stichting. “Salarissen en vaste exploitatiekosten worden nog wel betaald door de overheid, maar voor de rest moet het museum voor haar eigen inkomsten gaan zorgen. Dat betekent dat we fondsen in het binnen- en buitenland moeten gaan aantrekken, sponsors en natuurlijk meer bezoek”, vertelt Arminda Ruiz, die verantwoordelijk is voor de dagelijkse leiding van het museum.

Het aantal bezoekers is op dit moment praktisch nul, maar dat komt omdat het al sinds april vorig jaar is gesloten. Daarvoor bezochten vooral scholen en slechts een handjevol toeristen de exposities. Meer bezoek zat er niet, vertelt Ruiz, sinds het museum begin jaren negentig in het Maria Convent aan het Irausquinplein werd ondergebracht. Verscholen achter de Sint Franciscuskerk en buiten de looproute van de toeristen, was het ondoenlijk voor het museum om iets aan de lage bezoekcijfers te doen. Men ondernam verschillende pogingen. Zo werden lezingen archeologie op cruiseschepen gehouden om toeristen

te stimuleren naderhand het Archeologisch Museum te bezoeken. Een knappe aanpak, meent Ruiz, maar het leverde niet veel op. “Degene die uiteindelijk het museum vonden, kwamen moe en uitgedroogd van het zoeken aan.”

EDUCATIE

Om nog enigszins bezoekers aan te trekken, richtte het museum zich de afgelopen jaren op scholen en andere onderwijsinstellingen. Educatieve programma’s werden ontwikkeld en in samenwerking met Directie Onderwijs kwamen er geschiedenisboekjes voor de basisscholen. De boekjes werden bijvoorbeeld in de vierde en vijfde klas behandeld, waarna leerlingen ook altijd een bezoek aan het museum brachten om de lessen te ‘verlevendigen’. Achteraf gezien, concludeert Ruiz, had de ongunstige locatie toch zijn voordelen. “Het museum heeft zich verder ontwikkeld. We hebben daarvoor nu een afdeling Educatie met twee medewerkers. In het nieuwe gebouw krijgt de afdeling een eigen ruimte met een bibliotheek en een documentatieafdeling.” Het nieuwe onderkomen van de afdeling Educatie is zelfs meer te noemen dan een ‘eigen ruimte’. Het wordt ondergebracht in een tweeverdiepingen pand achter een van de oude *cunucu* huisjes en is door de familie Ecury in een oude, koloniale stijl gebouwd. Een bouwstijl, die vooral bekend is op Sint Maarten en ook wel *gingerbread* architectuur wordt genoemd, vanwege de vele decoratieve elementen en siersnijwerk. Marguerita Wever van de afdeling Educatie van het Archeologisch Museum kan niet wachten tot ‘haar’ nieuwe onderkomen klaar



Foto: Sharina Henriquez

Bezoekers moeten straks kunnen voelen, doen en ruiken in het nieuwe Archeologisch Museum, menen medewerkers Arminda Ruiz en Marguerita Wever. Ze staan op een trap uit 1929 van het Ecury-complex dat wordt gerenoveerd ten behoeve van het nieuwe museum.

is. “Het betekent dat de educatieve programma’s professioneler kunnen maken. Hiervoor waren we toch beperkt door de ruimte en de middelen.”

ONDERZOEK

Wever is verder druk bezig met onderzoek onder belang-

hebbenden en doelgroepen van het museum. “Miljoenen worden in het nieuwe museum gestoken, daarom willen we vooraf weten of het aanslaat. Om te voorkomen dat straks blijkt dat het publiek wat anders wil.” Om straks verzekerd te zijn van een bepaalde afzetmarkt

organiseerde zij, net zoals bij commerciële bedrijven, een bijeenkomst met *stakeholders*. Vertegenwoordigers uit de sector toerisme, onderwijs, kustenaars en ambtenaren wisselden van gedachten over wat het museum moet gaan bieden voor het publiek.

Daar kwam uit dat bezoekers al hun zintuigen moeten kunnen gebruiken om informatie te krijgen. “Niet alleen kijken of lezen, maar ook horen, voelen, doen en zelfs ruiken”, aldus Wever. In de vergadering met belanghebbenden waren geen jongeren en daarom heeft Wever aanvullend onderzoek geïnitieerd onder leerlingen van de basisscholen. “Twee studenten van het Instituto Pedagógico Arubano onderzoeken aan de hand van een kringgesprek met kinderen van de vierde en vijfde klas wat hun wensen zijn voor het museum.”

CULTUURTOERIST

Een belangrijke doelgroep voor het Archeologisch Museum blijft, ook na de verhuizing, de lokale bevolking. Vandaar dat informatie in het Papiaments wordt aangeboden, in plaats van alleen in het Engels zoals tot nu toe het geval was. Hiermee hoopt het museum meer mensen van Aruba zelf aan te trekken en hen bewust te maken van de belangrijkheid van het historische erfgoed. De informatie verschijnt echter ook in het Spaans en Nederlands, vooral met het oog op de toeristen. Want als het museum zich straks financieel moet kunnen bedruipen, meent manager Ruiz, is deze doelgroep belangrijker dan ooit.

Ze is ervan overtuigd dat met de verhuizing naar de Schelpstraat, een goed concept en gedegen marketing

het Archeologisch Museum veel toeristen kan aantrekken. Naast zon, zee, strand en casino, is er volgens Ruiz ook belangstelling voor cultuur en museabezoek. “De cultuurtoerist op Aruba bestaat. Volgens Aruba Tourism Authority zijn bovendien steeds meer toeristen op zoek naar cultuur. Ook uit de haalbaarheidsstudie die is uitgevoerd om subsidie van de Europese Unie te krijgen, blijkt dat meer dan tien procent van het aantal toeristen belangstelling heeft voor cultuur en musea.” Ruiz zegt dat zonder deze interesse nooit subsidie was verleend.

ENTREE

Een financieel zelfstandig museum betekent ook dat entree moet worden betaald. “Nu is alles nog gratis, ook de educatieve programma’s voor de scholen. Dat wordt straks anders. We denken ook aan het verhuren van het auditorium voor lezingen. En ook het restaurant en het souvenirwinkeltje leveren geld op”, vertelt Ruiz. In juli begint het museum met de inrichting van het nieuwe onderkomen. Hoe of wat en zelfs door welke ontwerper de klus wordt gedaan, is nog niet bekend. “We zitten nog in de aanbestedingsfase”, aldus Ruiz. “Zolang het maar geen doods museum wordt, met glazen vitrines van waarachter bezoekers collecties kunnen bewonderen. Dat vinden ook onze stakeholders”, vult Wever aan.

25 jaar Archeologisch Museum

In december vierde het Archeologisch Museum Aruba haar 25-jarig bestaan. Geen grootse viering, want het museum is dicht tot haar nieuwe onderkomen, het Ecury-gebouw, klaar is. *Amigoe* brengt een korte serie van drie artikelen over het nieuwe pand, de plannen en de status van het museum. Vandaag het tweede deel.

Eerste Betico Ride



Foto: Elbeth Bakker

ORANJESTAD — Vijf motorclubs doen 23, 24 en 25 januari mee aan de Betico Ride. De rit waar alleen ‘bikers’ aan mee mogen doen, wordt dit jaar voor het eerst georganiseerd en is opgedragen aan Betico Croes.

Met het organiseren van de Betico Ride viert motorclub Terrible Tuesday Thunder Riders haar eerste lustrum. “We zijn begonnen als een groep vrienden die afleiding zochten op een manier die sociaal en gezond is. Iedere dinsdag, vandaar ook onze naam, rijden we rond en verkennen Aruba”, vertelt minister Rudy Croes en lid van het eerste uur. Op de vraag of het evenement is opgedragen aan Betico omdat zijn broer ook een motorfan was, antwoordt Croes ontkennend. “Het is

meer een eerbetoon, ook omdat we op de dag zelf, Dia di Betico, rijden. Overigens willen we het volgende jaar op een andere datum houden.”

De reden voor een andere datum is dat Croes volgende keer een internationaal motorevenement wil organiseren en deze periode zich daar minder goed voor leent. “Het is nu hoogseizoen en dat is moeilijk vanwege het aantal hotelkamers dat nog beschikbaar is.” Volgens de justitieminister moet het motorevenement vooral Harley-Davidson fans aantrekken van over de hele wereld. “Ik hoop hiermee een ander vorm van toerisme naar Aruba te brengen.” De plannen voor het internationale motorevenement bevinden zich overigens nog in een beginfase. Via de website

van Harley-Davidson zijn de eerste contacten gelegd en is informatie uitgewisseld.

De Betico Ride beslaat in totaal drie dagen. Inschrijving is op 23 januari van zeven tot half tien ’s avonds bij Urataka Center waarna de eerste tocht, de Night Ride, begint. De dag daarna verzamelen de deelnemers zich om half zes ’s avonds op de parkeerplaats van café Friday Lopez te Santa Cruz voor de Sunset Ride. Deze eindigt bij Balashi Gardens met een groot feest. Op donderdag, Dia di Betico, vindt de eigenlijke Betico Ride plaats en wordt vanaf negen uur ’s ochtends gereden. De tocht begint en eindigt bij Havana in Oranjestad, waar ook prijzen worden weggeven. Deelname aan het motorevent kost vijftig florin per persoon.

WEEKENDAGENDA

VRIJDAG 12 JAN

Art Gallery Insight, Paradera Park
Groepsexpositie *In between the lines*
ma-vrij 10 – 17 uur
(weekend alleen op afspraak)

Voormalige mao-school, Dominicanessenstraat 34
expositie tekeningen en schilderijen cursisten Ateliers ‘89
ma-vrij 10:00 – 20:00 uur
weekend 11:00 – 18:00 uur

Numismatisch Museum
Expositie werken voor kunstagenda 2007
ma-vrij 08:00 – 14:00 uur

ZATERDAG 13 JAN

Vijf kilometer Fun Walk ‘Salba nos Burico’
17:30 uur start **tba**

Aruba Entertainment Center, Dakota
Kinder- en Jeugd Calypso en Roadmarch Contest

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoe@aruba.setarnet.aw.

19:00 uur

ZONDAG 14 JAN

Duikschool Unique Sports
duiken voor Clown Doctors bij wrak *Pedernales*
Aanmelden via 586-0096

BMX circuit, Sero Colorado
Streetwise BMX wielrennen
07:30 uur

Urataka 5 km Fun Run & Walk
Arruwac
16:00 uur Urataka Center

Centro di Barrio Brazil
Inschrijven Calypso en Roadmarch Contest
18:00 uur

Promotie San Nicolas succes

SAN NICOLAS — San Nicolas Business Association (SNBA) heeft haar promotiecampagne ‘Koop in San Nicolas’ beëindigd. De campagne liep vorig jaar en had als doel om meer mensen naar *pariba di brug* te trekken.

Terugkijkend op 2006 is SNBA tevreden met het resultaat. Ze heeft geconstateerd dat vanuit verschillende wijken uit Aruba mensen naar San Nicolas kwamen om daar in winkels en bij bedrijven aankopen te doen.

Dit werd extra gestimuleerd doordat SNBA prijzen beschikbaar stelde. Zo kon er een auto worden gewonnen. SNBA hoopt dat ook dit jaar San Nicolas in de belangstelling blijft.

NELSON ODUBER
(Minister-president)
Aruba

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren of in te korten. Anonieme brieven komen niet voor plaatsing in aanmerking. Plaatsing betekent geenszins dat de redactie het eens is met de inhoud. Deze komt geheel voor rekening en verantwoordelijkheid van de auteur.



Now open every day!

Donkey Sanctuary Aruba

Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.

For more information:
www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Bouwwak zit er weer op



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De bouwwak, de bouwwakantie, is voorbij. Vandaag gingen op tal van werkplaatsen de bouwvakkers weer aan de slag. Traditioneel heeft het personeel dat werkzaam is in de aannemerij rond de jaarwisseling vrij. De foto toont het nieuwbouwproject van accountants- en advieskantoor KPMG aan de Emancipatie Boulevard, dat medio dit jaar opgeleverd moet worden.

Fons Simon voorzitter bankiersvereniging

WILLEMSTAD — De Curaçao Bankers Association (CBA) heeft een nieuw bestuur. Fons Simons, directeur van RBTT Bank, heeft de voorzittersshamer overgenomen van Lionel ‘Chicu’ Capriles. Eduardo ‘Dito’ de Kort, van Banco di Caribe, is vicevoorzitter van de bankiersvereniging. De nieuwe penningmeester van de CBA is Kenneth ‘Ken-ny’ Canword van Orco Bank. Flory Bentoera van RBTT zal optreden als secretaris van de nieuwe voorzitter. Lid van de Curaçaose bankiersvereniging zijn Maduro & Curriel’s Bank (MCB), RBTT Bank, Banco di Caribe, Orco Bank, SFT Bank (Leo Rigaud), Girobank (Eric Garcia) en Fortis Bank (Frank

Lammers). De CBA behartigt de belangen van de op de lokale markt actieve banken. Curaçao kent daarnaast ook de International Bankers Association Netherlands Antilles, IBNA, van banken gevestigd op Curaçao maar die buitenlandse cliënten hebben. De bankiersvereniging laat niet vaak publiekelijk van zich horen. De laatste keer was in november, toen de lokale banken nadrukkelijk aangaven dat het voor het vertrouwen van groot belang is dat de Eilandsraad goedkeuring geeft aan de slotverklaring. Zoals bekend, heeft het niet mogen baten. De CBA die in 1972 is opgericht, is gevestigd aan de Chumaceiro Boulevard in de stad.

Codes voor ketjap

WILLEMSTAD — De houdbaarheidscodes van de lading Conimex Ketjap Manis die deze week uit de handel werd genomen zijn 10/2008, 11/2008 en 12/2008. Het gaat om Ketjap Manis van 125, 250 en 500 ml en de 10 liter ladingen. Hoewel importeur Europe West Indies Trading deze lading nog niet heeft gedistribueerd, valt niet uit te sluiten dat deze flessen wel al via de parallelimport in de schappen zijn beland. Vandaar deze waarschuwing. De ketjap is niet schadelijk voor de gezondheid, maar bevat een abnormaal aroma en smaak die de kwaliteit aantasten. Eerste analyse wees uit dat dit te wijten is aan de verwerking van de soja in de saus.

Cova: ‘Comenencia gaat boekje te buiten’

WILLEMSTAD — PLKP-leider en Eilandsraadslid Errol Cova spreekt zijn ongenoegen uit over recente uitspraken van Gevolmachtigde minister Paul Comenencia (PAR). In een interview met de Nederlandse krant *Algemeen Dagblad* omschreef Comenencia de eilanden als ‘pubers’ en sprak hij zijn teleurstelling uit over de afwijzing door de Curaçaose Eilandsraad van de slotverklaring. Volgens Cova is Comenencia zijn boekje te buiten gegaan.

“De Gevolmachtigde minister is een doorgeefluik voor de Antilliaanse regering. Als hij uitspraken doet, dan doet hij dit in opdracht van het Land of de eilanden. Het doen van deze uitspraken valt niet onder zijn werkzaamheden. Misschien is hij op zoek naar een nieuwe baan, maar dan moet hij dit niet over de rug van Curaçao heen proberen te doen.”

De PLKP-leider is van mening dat het democratisch besluit van een raadsmeerder-

heid om de slotverklaring af te wijzen gerespecteerd dient te worden. “Het gaat om een fundamentele beslissing op het staatkundig traject die wij als eiland moeten bewandelen. Hier kunnen wij niet zo maar aan voorbijgaan.” Cova is van mening dat zodra de Curaçaose delegatie terugkomt van het topoverleg op St. Maarten, er overlegd dient te worden over hoe het nu verder moet. Hierbij dient er een consensus gevonden te worden, aldus het PLKP-raadslid. Op het top-

overleg dat vandaag van start gaat, dient Curaçao vooral uit te leggen waarom het de slotverklaring heeft afgewezen. “Wij moeten uitleggen dat wij het staatkundig proces van de andere eilanden niet in de weg zullen staan, maar dat wij ook ervan uitgaan dat dit niet zal gebeuren met ons proces.” Cova maakt deel uit van de delegatie die vanochtend naar St. Maarten is vertrokken. Maar in tegenstelling tot de andere delegatieleden is de PLKP’er morgen al terug.

Aqualectra komt met voorstel tariefsverhoging

WILLEMSTAD — Om de hogere brandstofprijzen op te vangen, stelt Aqualectra tariefsverhogingen voor van 8,9 procent voor stroom en 7,2 procent voor water. Het nutsbedrijf maakte dit vanmiddag bekend tijdens de jaarlijkse perslunch. Aqualectra heeft vorig jaar 32,2 miljoen gulden meer voorgefinancierd dan in de jaren daarvoor. Over de afgelopen

drie jaar gaat het in totaal om 41,4 miljoen gulden. Dat geld wil Aqualectra terugzien. Anthon Casperson: “Het probleem is serieus en verdient dan ook een serieuze aanpak. We moeten ons bewust worden van de hogere brandstofprijzen in de wereld.” Indien het bedrijf de prijzen niet verhoogt, komt er volgens Casperson ‘een moment dat onze liquide middelen opdro-

gen’. “We willen graag een discussie. Geen populistische, maar een op basis van realiteit.” Aqualectra kampt verder met toenemende diefstal van metalen als koper en aluminium, waardoor soms levensgevaarlijke situaties ontstaan. Aqualectra had ook goed nieuws. Het ongeregistreerd verbruik nam in 2006 volgens voorlopige cijfer af tot 28,5 procent.

Pierre blijft voor Shell als partner

Vervolg van pagina 1

Zelf blijft Pierre erbij dat de beste oplossing voor de Isla zou zijn als overheids-nv Refineria di Kòrsou (RdK), PdVSA en Shell elk voor een derde eige-

naar zijn. “Als PdVSA voor 1,5 miljard eigenaar wordt van de helft van de raffinaderij en er een investering van nog eens 1,5 miljard dollar in de Isla nodig is, houdt dit dan niet in dat het eiland hiervan

750 miljoen dollar moet meebetalen? Hebben wij wel geld en financiële capaciteiten om eigenaar te zijn van een raffinaderij en te investeren?”, vraagt Pierre. Het voorstel van Pierre om de

Shell als partner aan te trekken is echter slecht gevallen bij de Venezolanen, die zeggen dat het buiten hun (politiek) mandaat valt om hierover te praten. Pierre is na de bespreking zelfs nog een keer naar Caracas gereisd om te bereiken dat dit voorstel in de notulen van de bijeenkomst werd opgenomen. Afgesproken is dat het betrekken van een derde partij op politiek niveau besproken zou worden met de politieke stuurgroep, die opgericht is tijdens het bezoek van vicepresident van PdVSA Alejandro Granado aan het eiland. Dit is een andere groep dan de technische commissie, die de gesprekken met PdVSA voert, en die bestaat uit vertegenwoordigers namens de eigenaar van de raffinaderij RdK. De stuurgroep wordt gevormd door de gedeputeerden en ministers die belast zijn met Financiën, Volksgezondheid en Milieu, en heeft een coördinerende taak met de nadruk op politieke en nationale aspecten. Maar hierin komt mogelijk verandering. Want het Bestuurscollege buigt zich momenteel dus over de rol van het Land.

We zijn er ook voor
volwassenen met ABHD
en/of dyslexie.

eqlibra
Belangenvereniging voor ABHD
en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

Advertentie Curaçao

SOAP SPLASH

Value Pack

2x flessen Disiclin

van 28 oz. voor **Fls. 4,99**

Disiclin

DISINFECTANT
DEODORIZING
CLEANER

Disinfectant Parfumé aux Fleurs
Deodorant et Nettoyant

Beschikbaar in de
SOAP SPLASH SCHAP
in je favoriete supermarkt.

Prijs actie is geldig van 11-25 januari

Advertentie Curaçao

OPRUIMING

Europa Mode Salina Galleries

40/50%

Heren	t-shirts	van	69,- / 89,-	voor	29,- / 39,-
	Sweaters	van	89,- / 99,-	voor	39,- / 49,-
	Shirts	van	119,- / 169,-	voor	69,- / 79,-
	Jeans	van	159,- / 189,-	voor	89,- / 99,-
	Pantalons	van	219,- / 239,-	voor	99,- / 129,-
	Schoenen	van	289,- / 319,-	voor	139,- / 169,-
	Kostuums	van	769,- / 869,-	voor	369,- / 469,-
Dames	tops	van	49,- / 79,-	voor	25,- / 39,-
	t-shirts	van	59,- / 89,-	voor	25,- / 39,-
	blouses	van	119,- / 189,-	voor	69,- / 89,-
	rokken	van	129,- / 189,-	voor	69,- / 89,-
	pullovers	van	159,- / 189,-	voor	69,- / 89,-
	pantalons	van	169,- / 219,-	voor	69,- / 99,-
	blazers	van	289,- / 369,-	voor	99,- / 129,-

EURopa

SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044 FASHION OF EUROPE

‘Pastoor leefde nog toen wij weggingen’

WILLEMSTAD — Beide verdachten in de zaak van de fatale overval op pastoor Alejandro Montoya ontkennen hun betrokkenheid bij de beroving niet. Maar beiden zeggen dat de pastoor nog leefde toen ze weggingen.

Dat kwam gisteren naar voren tijdens de regiezitting. Sectie wees destijds uit dat Montoya door verstikking om het leven was gekomen. Maar verdachte Ramfis Richardson (33), een goed opgeleide man die de rechter in perfect Nederlands te woord stond, zegt dat hij nog een polsslag voelde toen hij de plek verliet. Het Openbaar Ministerie legt het tweetal doodslag dan wel diefstal met geweld, de dood ten gevolg hebbende, ten laste. Richardsons advocate, Saran Inderson, verzocht de

rechter om in totaal nog negen getuigen te laten horen, onder wie de heer Stomp, de rechterhand van de pastoor, die inzicht had in zijn agenda. Ook de andere getuigen zouden de rol van haar cliënt kunnen ontlasten.

DUBBELLEVEN
De advocate suggereerde, zij het niet met zo veel woorden, dat pastoor Montoya een dubbellevende was dat hem uiteindelijk fataal is geworden. “Er kunnen die avond andere mensen naar de pastorie zijn gekomen.” Verschillende media maak-

ten al eerder melding van geruchten en speculaties rond een eventueel dubbellevende van de pastoor die er bepaalde bijverdiensten op zou nahouden, zoals handel in de Wega di Number. Met dat laatste zou hij een groot bedrag hebben gewonnen, zo meldde een van de kranten eerder. Dat kwam gisteren in ieder geval niet aan de orde omdat de zaak niet inhoudelijk behandeld werd. Onder het aanwezige publiek bevond zich ook bisschop Luis Secco. Uiteindelijk wees de rechter het verzoek om vier getuigen te laten horen bij de rechter-commissaris, toe. Het gaat om Ruthson Mercelina, die als verdachte was

aangehouden, maar op vrije voeten is gesteld omdat er te weinig bewijsmateriaal was om hem vast te houden. Stomp, de rechterhand van Montoya, de patholoog die de sectie verrichtte en de gedagvaarde medeverdachte Daniel Calle Ibáñez (34), die volgens Inderson tegenstrijdige verklaringen over Richardson aflegde. Tijdens de inhoudelijke behandeling, waarvoor op 28 februari de hele dag is uitgetrokken, zal ook blijken of het noodzakelijk is om Richardson te laten onderzoeken door een neuropsycholoog. Hij heeft ooit een hersenbloeding gehad en dat kan van invloed zijn op zijn vermogen om verbanden te leggen.

Ook Zeeland wil kleine eilanden inlijven Provinciale strijd om K3



Wim van Gelder

WILLEMSTAD/HILVERSUM — Na de provincie Noord-Holland, heeft nu ook Zeeland interesse om Saba, St. Eustatius en Bonaire (K3) in te lijven. Commissaris van de Koningin in Zeeland Wim van Gelder (CDA) liet vandaag weten dit ‘perspectiefvol’ te vinden. Lid van de Provinciale Staten van Zuid-Holland Peter Lammers (CDA), in principe tegenstander van inlijving, schreef de *Amigoe* eerder deze week in een brief dat als iemand de eilanden moest inlijven dat toch ‘de opvolger van het gewest Holland’, Zuid-Holland moest zijn. Er zijn in totaal twaalf provincies.

Van Gelder kan zich vinden in zijn Noord-Hollandse collega Harry Borghouts (GroenLinks). “Ik ervaar uit Europees werk dat de Franse regio's buiten Europa als volledige, gelijkwaardige regio's in het besluitvormingsproces worden betrokken. Daarom vind ik de suggestie van Borghouts best bespreekbaar. Ik denk dat wij als Zeeland een bijdrage

kunnen leveren aan de ontwikkeling in het Caribisch gebied”, zei Van Gelder vanochtend tegenover de *Wereldroep*. Hij ziet ook voldoende overeenkomsten ‘om een werkbare relatie aan te gaan’. “Op onze jaarlijkse oesterpartij was de Gevolmachtigde minister van de Antillen een van onze eregasten.” De provincie voelt zich verbonden met de Antillen. Als overeenkomst noemt de commissaris van de Koningin dat Zeeland een ‘eilandenprovincie’ is met veel toerisme

en onderwatersport. Ook wijst hij erop dat de Roosevelt Academy in Middelburg steeds nauwere banden onderhoudt met de Antillen. Ook heeft de provincie historische banden met de Antillen. De West-Indische Compagnie was in Middelburg gevestigd, geeft Van Gelder aan. Hij vindt dat echter geen reden om de Antilliaanse eilanden in te lijven, ‘of het moest zijn om iets goed te maken voor de slavernij’. Van Gelder benadrukt dat de eilanden hierover het laatste woord hebben. Over het voorstel van het Zuid-Hollandse Statenlid Peter Lammers – die tegen inlijving van de K3 is – om een nieuwe provincie te maken van de eilanden, zegt Van Gelder dat de eilanden zelf de voor- en nadelen moeten afwegen. “Wij hebben iets in de aanbieding. Men zal in goed overleg moeten constateren wat het meest profijtelijk is voor de Antillen: het zelfstandig doen of aansluiten bij een bestaande organisatie en de ervaring en kennis die daar aanwezig is ten goede laten komen van de Antillen.”

Octopus komt bunkeren



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Het megajacht van mede-eigenaar van Microsoft Paul Allen lag gistermiddag kort in de Annabaai bij de bunkerfaciliteiten aan de Motetwerf. Het schip van de zakenpartner van Bill Gates doet niet voor het eerst het eiland aan en is een regelmatig terugkerende bezoeker van Bonaire, in de richting waarvan het gistermiddag weer van Curaçao vertrok. De Octopus geldt als een van de duurste en meest luxueuze privéjachten in de wereld.

Met Nederland en partners Curaçao wil ruimte voor onderhandelingen

WILLEMSTAD — Curaçao ervaart het als een aantasting van zijn zelfbeschikkingrecht als de andere eilanden buiten het eiland om afspraken maken die zijn keuzemogelijkheden belemmeren. Curaçao doet een beroep op de andere eilanden en het land om hem gelegenheid te geven nader overleg te plegen met Nederland en de andere partners.

Dit is het standpunt dat gedeputeerde Renfred Rojer (Staatkundige Structuur, FOL) namens Curaçao naar voren brengt tijdens het topoverleg dat vanmiddag op St. Maarten van start is gegaan. Tijdens het overleg zal Curaçao benadrukken dat het bereid is om met de andere eilanden samen te werken, maar dan conform wat er in het rapport Toekomst in Zicht (TIZ) staat vermeld. In dit verband dient nadat de ontwerpfasen voor de nieuwe structuren is afgerond, eerst met de andere Koninkrijkspartners gesproken te worden over met wie, waarom en op welke wijze er zal worden samengewerkt.

De Curaçaose delegatie die vanochtend naar St. Maarten is afgereisd zal het topoverleg deels als toehoorder bijwonen. Met name punten die de slotverklaring van 11 oktober (met de eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba) en die van 2 november (Antillen, Curaçao en St. Maarten) aangaan, zal Curaçao als toehoorder aanzitten. Curaçao stelt geen probleem te hebben met de uitvoering van de slotverklaring van 11 oktober en wijst erop dat deze zonder enige verdere bemoeienis van het grootste eiland kan worden aangepakt. Ook St. Maarten en de centrale regering kunnen de zaken vermeld in de slotverklaring die hen individueel aangaan uitvoeren, als deze geen betrekking hebben op het staatkundige proces van Curaçao. Door het feit dat de Eilandsraad van Curaçao de slotverklaring heeft afgewezen, voelt zich Curaçao zich niet gebonden aan de afspraken die hierin staan vermeld. Het overleg op St. Maarten duurt van 11 tot en met 12 januari.

Sebi zet gedeputeerde en directeur buiten deur

WILLEMSTAD — Sebi, de vakbond voor personeel van woningbouwstichting FKP, is zo boos over de verandering van de directiestructuur dat gedeputeerde Jacintha Constanica (Sociale Zaken en FKP, FOL) en FKP-directeur Arthur Con vanochtend buiten de deur van het FKP-gebouw zijn gezet. De bond zal prikacties voeren totdat de beslissing is teruggedraaid om van het collegiaal directeurschap bij de stichting af te stappen.

Tot de prikacties is vanochtend besloten tijdens een vergadering onder werktijd van het personeel van FKP. De vergadering was opgevoerd omdat Sebi geen antwoord op een brief van de betrokken gedeputeerde had gekregen over deze zaak. Vanochtend had Constanica, bijgestaan door de algemeen directeur nog geprobeerd het verzamelde personeel toe te spreken. Maar beiden moesten op verzoek van de Sebi-leden de bijeenkomst in de kantine van het FKP-gebouw te Punda verlaten. Sebi-voorzitter Richenel

‘Nel’ Ilario was vanochtend zeer te spreken over de opkomst voor de vergadering van vanochtend. Tijdens de vergadering onder werktijd werd besloten om een actiecommissie in het leven te roepen die voorstellen voor acties moet presenteren. Volgens Ilario is het personeel ervan overtuigd dat de oude directiestructuur terug moet komen. “Wij gaan door tot het systeem van collegiaal bestuur wordt heringevoerd. FKP is te groot, om een iemand het voor het zeggen te laten hebben. Daarom is indertijd besloten om van het systeem van een directeur af te stappen. De verantwoordelijkheid voor de FKP moet door meerdere mensen worden gedragen.”

De ontevredenheid bij Sebi vloeit voort uit het besluit van het FKP-bestuur onder leiding van Constanica om de directiestructuur aan te passen. Tot nu toe werd de eindverantwoordelijkheid bij FKP gedeeld door algemeen directeur Con en financieel directeur Henry Jourdain. Maar door het besluit van het bestuur draagt Con voortaan de volledige verantwoordelijkheid.

Ook hebben de deelnemers, afkomstig uit verschillende velden binnen justitie, politie en het sociale veld, aangegeven hoe er in de toekomst beter samengewerkt kan worden op zowel regionaal als internationaal niveau op het terrein van de bestrijding van mensensmokkel. Vanmorgen vond er een korte presentatie plaats bij de Centrale Politie Dienst van de werkgroep. De aanbevelingen van de sessies werden gepresenteerd door Ben Marthas van Practical Business Solutions die de evaluaties leidde. Deze aanbevelingen kunnen de werkgroep tegen mensensmokkel helpen bij hun werk om de

Dick wil méér dan 240 miljoen

WILLEMSTAD — Minister David Dick van Justitie (PAR), wil méér dan 100 miljoen euro (240 miljoen gulden) extra voor justitie in de Antillen. Dat zegt hij in een eerste reactie tegenover de *Amigoe* op het artikel in de *Volkskrant* die kopt dat hij 100 miljoen extra wil.

Vrouw met drie kilo marihuana

WILLEMSTAD — Een vrouw die maandagmiddag met Air Jamaica uit Montego Bay op Hato aankwam, bleek na controle door de douane drie kilo marihuana bij zich te hebben. De drugs zaten op haar lichaam geplakt, zo bevestigd douanewoordvoerder Franklin Calmero. De zaak is in onderzoek.



Foto: Ken Wong

Van links naar rechts: Jessica Pinedo, Chissey Muller (IOM), Milushka Racamy (Directie Justitie), Judith Keller en Cassandra Marthas.

gemeenschap bewust te maken van het probleem, het te erkennen en te werken aan de preventie en de bestrijding van mensensmokkel, in het kader van de mensenrechten. Zoals gezegd is mensensmokkel een globaliserend fenomeen dat snel toeneemt en enorme impact heeft op landen. Mensensmokkel houdt het werven

in van mensen om ze vervolgens illegaal naar een ander land te brengen en daar vaak gedwongen aan het werk te stellen, hetzij in de seksindustrie, hetzij in andere risicoberoepen. Sinds enige tijd is de werkgroep actief en verzorgt ook trainingen om de getraumatiseerde slachtoffers van mensensmokkel op te vangen.

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

www.linkels.com

DEBITEURENBEHEER en (telefonische) incasso

Deze cursus behandelt zowel het voorkomen als het oplossen van een debiteurenprobleem. Na de algemene grondslagen voor een goed debiteurenbeheer en haar implicaties voor de inrichting van de administratie, komen incassomethoden aan de orde. Veel aandacht wordt besteed aan de manieren om via (telefonische) incasso uw uitstaande debiteurensaldo aanzienlijk te verkleinen. De beide docenten, ieder met een schat aan praktijkervaring, brengen u in 12 lessen de fijne kneepjes van het vak bij.

Startdatum
15 februari 2007

Duur van de cursus
12 sessies van elk 3 uur

Kosten
Naf. 1.560,00 excl. O.B. maar incl. materiaal, koffie, thee e.d.

Voor verdere informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Cora Newton** of **Carine Hazel** op:
Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar:
info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

Advertentie Curaçao

Taal is de Key voor communicatie

Key Business training & Languages biedt vanaf februari 2007 de volgende taaltrainingen aan:

Nederlands: Nederlands voor anderstaligen (verschillende niveaus) en bedrijfscorrespondentie.

Engels: General & Business communication

Spaans: de Elemental hasta Avanzado

Papiamentu: di Elemental pa Profesional

KEY Business training & Languages • Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 738 3300 • Fax: 738 3320

Inschrijf en informatieavonden
15 • 18 • 22 • 25
JANUARI
17:00 - 19:00
te Landhuis Groot Davelaar

Business training & Languages

Oud-vakbondsman Herman Bode overleden

AMSTERDAM — Deze week overleed oud-FNV-bestuurder Herman Bode die van 1982 tot 1985 vicevoorzitter van de FNV was. Bode was een vakbondsman in hart en nieren. Hij was bestuurder van zijn 28e tot zijn pensioen. Legendarisch werd hij met zijn woorden ‘Willen we naar de Dam, dan gaan we naar de Dam’.

Die sprak hij in 1980 bij een demonstratie tegen bezuinigingsplannen van het kabinet. De FNV betreurt het verlies van een man met grote verdiensten voor de vakbeweging. “Herman Bode was in zijn tijd een belangrijk boegbeeld van de vakbeweging. Hij was warm, gedreven, heel herkenbaar voor werknemers”, aldus FNV-voorzitter Agnes Jongerius. “Hij was zeer betrokken bij het lot van mensen buiten het arbeidsproces, zoals werklozen en arbeidsongeschikten.” Jongerius noemde het een bijzondere verdienste dat Bode in een tijd van sterk oplopende werkloosheid een plek in de vakbewe-

ging wist te bevechten voor mensen zonder baan. Herman Bode begon zijn vakbondscarrière bij het NKV, het Nederlands Katholiek Vakverbond. Vanaf zijn 28e was hij bestuurder, te beginnen bij de katholieke bond van metaalarbeiders. In 1977 trad hij toe tot het federatiebestuur van het NKV, waarvan hij twee jaar later vicevoorzitter werd. In 1982 fuseerde het NKV met het Nederlands Verbond van Vakverenigingen (NVV) tot de FNV. Bode werd daarvan vicevoorzitter, Wim Kok voorzitter.

Voor Kok was Bode een van de gezichtsbepalende mannen in de katholieke arbeidersvereniging en een FNV’er van het eerste uur. Hij was een bijzonder authentieke bestuurder; herkenbaar voor en geliefd bij de leden, en gevreesd bij werkgevers en regeringen, aldus Kok. Ook noemde hij Bode een man die zich aan de onderhandelingsstafel goed kon weren. Bode was een bevolgen vechter tegen sociaal onrecht. Hij verzette zich fel tegen bezuinigingsplannen van de kabinetten Van Agt



“Willen we naar de Dam, dan gaan we naar de Dam.”

en Lubbers. Hij leidde het verzet tegen aantasting van de automatische prijscompensatie, wachtdagen in de Ziektewet en eigen bijdragen in het ziekenfonds. In 1985 ging hij met pensi-

oen. Ook daarna bleef hij zich inzetten voor kerkelijk-sociale organisaties, zoals ‘De arme kant van Nederland’. Ook was hij actief in de strijd tegen het apartheidsbewind in Zuid-Afrika.

Bos mogelijk in kabinet, Rouvoet niet

DEN HAAG — PvdA-leider Wouter Bos wordt mogelijk minister van Financiën en vicepremier in het nieuwe kabinet. Inge- wijden houden daar reke- ning mee, al heeft Bos nog geen besluit genomen.

De kans dat fractieleider André Rouvoet van de ChristenUnie ook tot het kabinet-toetreedt, is minder groot. Rouvoet staat in zijn partij onder sterke druk om in de Tweede Kamer te blijven, aldus een bron in zijn omgeving donderdag. Bos zei in de verkiezings-campagne nog dat hij niet vicepremier zou worden onder CDA’er Jan Peter Balkenende. Maar daags na de verkiezingen wilde hij op vragen over dit onderwerp niet meer

ingaan. PvdA’ers verwachten dat het CDA er bij Bos op zal aandringen het vicepremier-schap op zich te nemen. De PvdA-leider zou daarmee een signaal geven dat hij vastbesloten is van het nieuwe kabinet een succes te maken. Ook Bos’ voorganger Wim Kok werd in 1989 vicepremier en minister van Financiën in het derde kabinet-Lubbers, het laatste waarin CDA en PvdA samenwerkten. Kok, die daarna tweemaal premier was, bouwde op Financiën een sterke reputatie op. De PvdA heeft toch al een naam op te houden als het gaat om degelijke ministers van Financiën. Ze leverde na de oorlog illustere bewindslieden als Piet Lieftinck, Henk Hofstra en Wim Duisenberg voor deze

functie. Overigens was Bos zelf staatssecretaris van Financiën in Paars-II. Tijdens de formatiegesprekken met informateur Herman Wijffels is over de invulling van de ministersposten nog met geen woord gesproken, zegen betrokkenen. Dat gebeurt pas aan het slot van de onderhandelingen, op zijn vroegst eind februari.

Donderdag hebben de onderhandelaars en Wijffels van 14.00 tot circa 19.00 uur bij elkaar gezeten. Volgens ingewijden hebben ze het gehad over immateriële onderwerpen, zoals normen en waarden en abortus en euthanasie. Vandaag zou opnieuw de financiële paragraaf voor het regeerakkoord aan bod komen.

Kabinet blijft erbij: geen ‘backpay’

DEN HAAG — Het kabinet blijft erbij dat Nederland niet verplicht is achterstallig salaris uit te keren aan KNIL-militairen en oud-ambtenaren uit het voormalige Nederlands-Indië. Dat bleek vandaag na overleg tussen een delegatie van

het kabinet, onder wie premier Jan Peter Balkenende, en het Indisch Platform. Het onderwerp, de zogeheten backpay, kwam deze week weer op de agenda te staan, nadat nieuwe studies waren verschenen over het feit dat militairen en amb-

tenaren in Nederlands-Indië tijdens de Tweede Wereldoorlog hun traktement niet ontvingen. Het kabinet stelt dat in 2000 uit morele overwegingen al een ‘finaal gebaar’ is gedaan, waarbij miljoenen euro’s zijn uitgekeerd.

Nederland mag Somaliër niet uitzetten

STRAATSBURG — Nederland mag een twintiger uit Somalië niet uitzetten. De man terugsturen is in strijd met het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) omdat in Somalië een onmenselijke behandeling dreigt. Dat heeft het Europees Hof in Straatsburg donderdag besloten.

Het logische gevolg van de uitspraak is dat Nederland de in Amsterdam woonachtige man een verblijfsvergunning geeft, constateerde advocaat Maxim Ferschtman. Hij meent dat het hof structurele tekortkomingen in de Nederlandse vreemdelingen-procedure heeft blootgelegd. Volgens de advocaat moet de procedure worden aangepast opdat asielzoekers beter worden beschermd.

Ook VluchtelingenWerk Nederland pleit met klem voor aanpassing van het beleid. “In Nederland worden mensen uitgezet die daadwerkelijk bescherming nodig hebben”, aldus directeur Edwin Huizing. De vluchteling heeft in maart vorig jaar overigens wel een tijdelijke verblijfsvergunning gekregen. Hij valt onder de zogenoemde categorale bescherming omdat Zuid-Somalië momenteel onveilig is. De Somaliër heeft in mei 2003 vergeefs asiel aangevraagd. Toenmalig minister van Vreemdelingenzaken Rita Verdonk wees zijn aanvraag onder meer af omdat de man

niet hard kon maken dat hij bij terugkomst in zijn vaderland persoonlijk gevaar zou lopen. Dit ondanks het feit dat zijn vader en broer zijn vermoord door een rivaliserende clan en zijn zus diverse malen werd verkracht. Het Europees Hof zei donderdag dat een vluchteling niet hoeft aan te tonen dat hij zelf in grote problemen kan komen, maar dat het voldoende is als de asielzoeker behoort tot een groep die gevaar loopt. De Somaliër maakt onderdeel uit van een onderdrukte minderheid in de omgeving van Mogadishu, de hoofdstad in het zuiden van het land. Na zijn mislukte asielproce-

dure wilde de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) de vluchteling begin 2004 uitzetten naar het noorden van Somalië, dat volgens het ministerie van Buitenlandse Zaken veilig gebied is. Het hof meent dat Nederland vluchtelingen niet naar een gebied kan uitzetten op basis van ambtsberichten van Buitenlandse Zaken zonder dat duidelijk is dat zij daar bescherming genieten. Het hof keek daarbij ook naar veiligheidsstudies van andere mensenrechtenorganisaties. De IND bestudeert momenteel wat de consequenties van de uitspraak zijn voor het beleid en de Somaliër in kwestie.

Mensensmokkelaars

De Koninklijke Marechaussee heeft een netwerk van Somalische mensensmokkelaars opgerold. De eerste aanhoudingen daarvoor werden vorig jaar al verricht. Volgens het Openbaar Ministerie (OM) smokkelde de criminele groepering tegen betaling Somalische volwassenen en kinderen naar Engeland, Duitsland, Noorwegen, Zweden en Denemarken. Dinsdag werd een 52-jarige Somaliër uit Tilburg gearresteerd, vermoedelijk een van de organisatoren van het netwerk. De organisatie was vorig jaar volgens justitie verantwoordelijk voor de smokkel van 25 tot

dertig personen. Voor de smokkelreizen werd 2000 tot 3000 euro per persoon gerekend. De illegalen wisten de grenzen te passeren, omdat de criminele groep de Somaliërs voorzag van zogenoemde look-a-like reisdocumenten. Een Somalische familie leende daarvoor tientallen keren hun paspoorten en identiteitskaarten uit aan de mensen die de grens over werden gesmokkeld. Per reisdocument kreeg de familie daar tussen de 250 en 350 euro voor. Wanneer een document in beslag werd genomen, deed de familie aangifte van vermissing.



Foto: AFP/Koen Suyk

Een kraanschip uit de haven van Breezanddijk, een dorpje op het Friese deel van de Afsluiddijk, sloeg donderdag los door de storm, dreef het IJsselmeer op en strandde op de basaltblokken van de Afsluiddijk. Het schip wordt vrijdag geborgen.

DEN HAAG — De storm heeft voor ongeveer 15 miljoen euro schade aangericht in Nederland, waarvan de helft in Zeeland en Noord-Holland, aldus een woordvoerder van het Verbond van

Verzekeraars. Dat Zeeland en Noord-Holland het meest zijn getroffen, komt doordat het om een zuidwesterstorm ging met forse windstoten. Al met al was het een ‘gemiddelde’

storm, aldus de woordvoerder. De storm die eind december over het land raasde, veroorzaakte voor ongeveer 12 miljoen euro schade. Bij het bedrag gaat het alleen om

schade aan gebouwen en andere opstal, zoals afgewaaid dakpannen, omgewaaide schuttingen en dergelijke. Schade aan auto’s en boten valt onder een andere verzekering.

Kamer vertrouwt stemmachines nog niet

DEN HAAG — De Tweede Kamer vertrouwt de stemmachines, die voor de Kamerverkiezingen van 22 november werden afgekeurd, nog steeds niet. Ze wil vooralsnog niet dat de machines, die inmiddels zijn aangepast, bij de Provinciale Statenverkiezingen van 7 maart wel worden gebruikt. De Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken heeft schriftelijke vragen gesteld aan minister Atzo Nicolaï (Bestuurlijke Vernieuwing) over het onderwerp. Nicolaï moet begin volgende week met antwoorden komen. Als die onbevredigend zijn, overweegt Wijnand Duyvendak (GroenLinks) een

spoeddebat aan te vragen. Het probleem met de stemmachines was dat ze afgeleusterd konden worden. Het stemgeheim was daardoor niet meer gegarandeerd. Nicolaï heeft de machines laten aanpassen, waardoor ze volgens hem wel veilig zijn. Maar volgens Duyvendak zijn ze voor handige hackers nog steeds toegankelijk. Ook SP-kamerlid Ronald van Raak vindt het ‘allemaal iets te snel gaan’, en wil eerst meer garanties voor de veiligheid van de stemmachines. Doordat de machines in november werden afgekeurd, moest in Amsterdam en dertig andere plaatsen met het rode potlood worden gestemd.

Bolletjessliker neergestoken

SCHIPHOL — Een vermoedelijke drugskoerier is donderdag op de luchthaven Schiphol neergestoken. Dat heeft de marechaussee laten weten. De vermeende bolletjessliker kreeg ruzie met vier mannen die hem in de aankomsthal hadden opgewacht. Vervolgens werd hij met een mes neergestoken. Hij liep

lichte verwondingen op. Een observatieteam van de marechaussee zag het incident gebeuren en greep in. Daardoor is erger voorkomen, zegt een woordvoerder. De marechaussee vermoedt dat de man drugs aan de vier moest afleveren. Alle vijf betrokkenen zitten vast. Over de herkomst van de man is geen melding gemaakt.

Jongeren vrezen ‘groenpluk’

Door toenemende tekorten aan personeel dreigen werkgevers stagiairs in dienst te nemen, terwijl die hun school nog moeten afmaken. Dat stellen jongerenorganisaties van vakbonden en werkgeversverenigingen, zoals FNV Jong, CNV Jongeren en Jong Management van VNO-NCW, in een vandaag verschenen ontwerpadvies van de Sociaal-Economische Raad (SER).

Het is voor het eerst dat de jeugdorganisaties van de sociale partners een SER-advies uitbrengen. Aanleiding is de

slechtere arbeidsmarktpositie van allochtone jongeren ten opzichte van hun autochtone leeftijdsgenoten. Nu kunnen met de aantrekkende economie volgens de raad voor alle jongeren de kansen op werk worden vergroot door hen allemaal goed op te leiden. Het zou schadelijk zijn als werkgevers, net als eerder in tijden van hoogconjunctuur, gaan trekken aan jongeren die nog op school zitten. Bedrijven vragen immers om steeds beter geschoelde krachten en jonge werknemers zonder diploma worden in slechte economische tijden vaak als een van de eersten ontslagen. Werkge-

vers zouden jongeren dan ook moeten stimuleren zich in en naast het werk verder te scholen. Sinds november 2004 daalt de jeugdwerkloosheid. Maar jongeren van niet-westerse afkomst profiteren nog nauwelijks van de toenemende vraag naar personeel. De werkloosheid onder allochtonen tussen de 15 en 24 jaar steeg in 2005 zelfs van 23 naar 26 procent, terwijl onder autochtone leeftijdsgenoten sprake was van een afname van 12 naar 11 procent. De slechtere positie van allochtone jongeren komt vooral door hun gemiddeld lagere opleidingsniveau.

neofficiëren die in 1986 de opleiding aan het Koninklijk Instituut voor de Marine succesvol afrondde. In 1997 was zij ook de eerste commandant van een mijnenjager, Hr.MS. Alkmaar.

dant van het luchtverdedigings- en commandofregat Hr.MS. De Ruyster. Morang was daarvoor eerwete officier op het fregat Hr.MS. De Zeven Provinciën. Zij behoort tot de eerste lichting vrouwelijke mari-

Eerste vrouwelijke bevelhebber op fregat

DEN HAAG — Voor het eerst in de geschiedenis van de Koninklijke Marine krijgt een fregat een vrouwelijke bevelhebber. Vandaag wordt de 41-jarige kapitein-luitenant-ter-zee Jeanette Morang comman-

Nu hebben we elke week aanmeldingen voor cannabisverslavingen, en elke twee weken een kind met drankproblemen. Het gaat volgens Parnassia om jongens en meisjes.

UN BOCA
MAS GRANDI?

REALLY BIG BURGERS

Kinderartsen melden alcohol-baby’s

RIJSWIJK — Een groot landelijk onderzoek moet beter in kaart brengen hoe het zit met drankgebruik door zwangere vrouwen. Sinds 1 januari melden kinderartsen alle kinderen met het foetaal alcoholsyndroom (FAS) aan bij het Nederlands Signaleringscentrum Kindergeneeskunde (NSCK).

Het syndroom is een combinatie van hersenbeschadiging en groeiachterstand en wordt vaak veroorzaakt door intensief alcoholgebruik door de moeder tijdens de zwangerschap. Aanleiding voor het onderzoek is de toenemende

bezorgdheid onder medici over de gevolgen die gebruik van alcohol door de zwangere vrouw voor het ongeboren kind heeft. In 2005 stelde de Gezondheidsraad in een rapport dat niet is aan te geven hoeveel alcohol zonder risico is. Het enige veilige advies aan vrouwen die zwanger willen worden of zijn, is dat zij geen alcohol, zelfs geen glaasje af en toe, drinken. FAS wordt doorgaans door stevig alcoholgebruik veroorzaakt. De kans erop wordt groter naarmate vrouwen tijdens de zwangerschap meer drinken, maar in sommige landen, zoals Zuid-Afrika, komt het meer voor dan in andere landen.

Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba - ATHA
Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 823773 • Fax: (297) 834290
E-mail: atha@setarnet.aw

De ATHA die als doel heeft: "bevordering, stimulering en ondersteuning van het werk ten behoeve van de jeugd van Aruba (onder jeugd wordt verstaan: kinderen en jongeren van 0 - tot 21 jaar)", heeft per direct plaatsingsmogelijkheid voor een:

Bureau Coordinator (M/V)

Die verantwoordelijk zal zijn voor het implementeren / toetsen en bewaken van het gehele beleid van, alsmede de doelmatige coördinatie en taakverdeling binnen, de vereniging.

Functie-eisen:

Kennis:

- HBO-opleiding jeugdmaatschappelijk werk
- 5 jaar ervaring in jeugdwereld
- bestuurskundige ervaring
- relevante leidinggevende ervaring

Kunde:

- goede schriftelijke en mondelinge communicatie
- Spreekt en schrijft Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments

Zelfstandigheid:

- werkt zelfstandig binnen de gegeven richtlijnen
- werkt nauwkeurig en controlegericht
- weet prioriteiten te stellen

Sociale vaardigheden:

- goed kunnen omgaan met mensen van verschillende culturen en niveau's
- vergadertechnisch constructief en opbouwende instelling
- hoge mate van flexibiliteit
- hoge mate van professionaliteit

Arbeidsvoorwaarden:
Salarisering volgens Bezoldigingsregeling Ambtenaren

Informatie & Sollicitatie
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij de heer Calixto Sapuana, Voorzitter ATHA, via tel. (00297) 836682 (T). Uw sollicitatie met Cv plus pasfoto en referenties, kunt u vanaf heden sturen naar de A.T.H.A., Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba, of via fax. (00297) 834290 of e-mail: atha@setarnet.aw tot en met 31 januari 2007. Alle sollicitaties zullen vertrouwelijk worden behandeld.

Special voor Carnaval

Elk week-einde gedurende de Carnavals periode heeft Eco-Tech een speciale aanbieding voor de 10, 15 en 25 yard dumpsters inclusief ‘Dumping Fee’

Dumpsters van 20 yard	Afl. 125,-
Dumpsters van 15 yard	Afl. 125,-
Dumpsters van 10 yard	Afl. 125,-

Maak nu gebruik van deze speciale aanbieding zodat ook uw tuin netjes opgeruimd is.

Alleen voor huisvuil!

Voor meer informatie bel ons 582-4684/582-1523 of kom gerust bij ons langs bij Sabana Blanco 2

Graffiti voor Palestijnse kinderen

ALMERE — Rapper Ali B en vredesorganisatie United Civilians for Peace (UCP) hebben een graffitiwedstrijd georganiseerd, Spray4Justice. Nederlandse jongeren tussen de 18 en 27 jaar mogen meedoen aan de wedstrijd. De winnaar mag dit voorjaar met Ali B naar Israël en Palestina. Deelnemers moeten een ontwerp maken van een graffiti-tekening die steun betuigt aan Palestijnse kinderen die in de schaduw van de muur leven. Het gaat om de muur die Israël bouwt in de bezette gebieden. De winnaar mag zijn ontwerp op de muur sprayen.

Parlementariër voor dienstplicht in VS

WASHINGTON — Een Democratisch lid van het Huis van Afgevaardigden, Charles Rangel, wil de dienstplicht in de Verenigde Staten weer invoeren. Daarmee wil hij de lasten van de oorlog in Irak beter over de verschillende sociale klassen verdelen. Rangel reageerde daarmee op het voorstel van president George Bush om nog eens meer dan 20.000 militairen extra naar Irak te sturen waar de afgelopen jaren al meer dan 3000 Amerikanen zijn gesneuveld. Vooral Amerikanen uit de lagere klassen melden zich voor het huidige vrijwilligersleger om te ontsnappen aan werkloosheid of om hun studie te financieren. “Als Amerikanen in gevaar worden gebracht, dan moeten wij allen, van elke inkomensgroep en elke positie in de samenleving, in die last delen”, aldus Rangel. Daarom wil hij ook de rijken “de gelegenheid geven hun patriotisme te bewijzen”. Rangel, een verklaard tegenstander van de oorlog in Irak, diende eerder, in 2003 en in 2006, ook al voorstellen in om de dienstplicht weer in te voeren. Die werden telkens weggestemd in het Huis.

Nicaragua treedt toe tot ALBA

MANAGUA — Direct na zijn beëdiging heeft de Nicaraguaanse president Daniel Ortega Nicaragua's toetreding tot de ALBA (Boliviaans Alternatief voor Latijns-Amerika) getekend. De ALBA is een project van sociale en economische integratie opgezet door Venezuela en Cuba met als doel tegenwicht te bieden aan de ALCA, de Amerikaanse Vrijhandelszone die de VS probeert uit te breiden over heel Latijns-Amerika. Tegenover de ‘ongelijke en oneerlijke vrijhandelsakkoorden’ stelt de ALBA volkshandelsakkoorden, waarbij eerlijke handel en wederzijdse hulp voorop zouden staan. Zo stuurt Cuba artsen en leerkrachten naar Bolivia, en Venezuela petroleum en financiële steun voor sociale projecten. Bij de ondertekening waren ook de overige lidstaten van de ALBA, Venezuela, Cuba en Bolivia aanwezig.

MINISTERIE VAN JUSTITIE
DIRECTIE WETGEVING EN JURIDISCHE ZAKEN

VACATURES

De Directie Wetgeving en Juridische Zaken heeft als doelstelling “het bevorderen van een behoorlijk, doelmatig en rechtvaardig bestuur door de Landsorganen en het in samenwerking met andere ministeries, afwegen van rechten en plichten van overheid en burger”. Deze directie heeft een Directeur, een Algemeen Beleidsadviseur, een Directiesecretariaat en de Afdelingen “Administratie”, “Beleid en Advies”, “Wetgeving” en “Rechtszaken en Vergunningen”.

Bij de Afdeling Beleid en Advies zijn er momenteel twee vacatures voor een jurist.

FUNCTIE-INHOUD

- het behandelen van bestuursrechtelijke aangelegenheden voor alle ministeries;
- het behandelen van aangelegenheden betreffende het staatsrecht, burgerlijk recht, handelsrecht en strafrecht, de burgerlijke rechtsvordering en de strafvordering;
- het gevraagd en ongevraagd opstellen van juridische- en beleidsadviezen voor de Minister van Justitie met betrekking tot onderwerpen op het terrein van de openbare orde en veiligheid, organisatie van de rechtspleging;
- het gevraagd en ongevraagd geven van juridische- en beleidsadviezen aan andere ministeries;
- het bestuderen en analyseren van de juridische en algemene aspecten van belang voor plannen, vervaardigen, coördineren en uitvoeren van beleid en activiteiten inzake openbare orde en veiligheid en het justitiële apparaat;
- het voeren van overleg (intern en extern) en het leveren van inbreng aangaande voorstellen voor wet- en regelgeving;
- het adviseren over het uitvoeren van wet- en regelgeving en algemeen juridische vraagstukken op het werkterrein van openbare orde en veiligheid;
- het bestuderen en toetsen van beleidsvoornemens aan de bestaande wet- en regelgeving en het opstellen van adviezen, nota's etc daaromtrent;
- het participeren in ambtelijke en niet/deels ambtelijke commissies en werkgroepen over beleidsontwikkeling en uitvoering;
- het adviseren over statuten van op te richten rechtspersonen.

FUNCTIE-EISEN
Universitaire opleiding (Arubaans-, Antilliaans-, Nederlands recht) of gelijkwaardige opleiding; Juridische en bestuursrechtelijke ervaring; Kunnen opstellen van bestuurlijk-juridische nota's en rapporten en het doen van onderzoeken/analyses; Goede mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheden.

RECHTSPOSITIE
Bezoldiging is conform de Bezoldigingsregeling van Aruba.

INFORMATIE/SOLLICITATIE
Voor nadere inlichtingen kunt u contact opnemen met het Hoofd van de Afdeling Beleid en Advies mw. mr. I. Paesch, tel. 5275100. Gegadigden worden opgeroepen hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae uiterlijk 2 weken na publicatie in te dienen bij de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Centro di Husticia, Macuarima 65, Santa Cruz.

De Directeur van de Directie
Wetgeving en Juridische Zaken,

U.P. López

MINISTERIE VAN JUSTITIE
DIRECTIE WETGEVING EN JURIDISCHE ZAKEN

VACATURES

De Directie Wetgeving en Juridische Zaken heeft als doelstelling “het bevorderen van een behoorlijk, doelmatig en rechtvaardig bestuur door de Landsorganen en het in samenwerking met andere ministeries, afwegen van rechten en plichten van overheid en burger”. Deze directie heeft een Directeur, een Algemeen Beleidsadviseur, een Directiesecretariaat, de Afdelingen “Administratie”, “Beleid en Advies”, “Rechtszaken en Vergunningen” en “Wetgeving”.

Bij de Afdeling Rechtszaken en Vergunningen zijn er momenteel twee vacatures voor een jurist.

FUNCTIE-INHOUD

1. Optreden als procesgemachtigde

- het bestuderen en analyseren van de juridische en algemene aspecten van belang voor behandelen van rechtszaken van uiteenlopende aard namens Land Aruba;
- het onderhouden van contacten en plegen van overleg met diverse diensten (vnl. diensthoofden) ter verkrijging van informatie van belang voor een rechtsgeding;
- het opmaken van verzoeken, pleitnota's brieven etc. ten behoeve van een rechtsgeding;
- het tijdens een rechtsgeding optreden als procesgemachtigde voor Land Aruba en het verdedigen van standpunten voor Land Aruba;
- het adviseren aan directieleiding en ministers over het uitvoeren van uitspraken, vonnissen en beschikkingen;
- het rapporteren omtrent rechtsgedingen aan Hoofd Rechtszaken en Vergunningen;

2. Vergunningen

- het bestuderen en analyseren van de juridische en algemene aspecten van belang voor verlening of intrekking van vergunningen;
- het opmaken van diverse documenten ten behoeve van de toekenning van vergunningen.

FUNCTIE-EISEN
Universitaire opleiding Arubaans-, Antilliaans-, Nederlands recht; Goede mondelinge en schriftelijke uitdrucksvaardigheden; Juridische, bestuursrechtelijke en procesrechtelijke ervaring.

RECHTSPOSITIE
Bezoldiging is conform de Bezoldigingsregeling van Aruba.

INFORMATIE/SOLLICITATIE
Voor nadere inlichtingen kunt u contact opnemen met het Hoofd Rechtszaken en Vergunningen, mr. P.D. Langerak, tel. 5275100. Gegadigden worden opgeroepen hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae uiterlijk 2 weken na publicatie in te dienen bij de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Centro di Husticia, Macuarima 65, Santa Cruz.

De Directeur van de Directie
Wetgeving en Juridische Zaken,

U.P. López

Carlos Moya in finale Sidney

SYDNEY/MELBOURNE — Het tennistoernooi van Sydney krijgt een finale tussen de Amerikaan James Blake en de Spanjaard Carlos Moya. In Melbourne staan de Zwitserse nummer 1 van de wereld Roger Federer en de Amerikaan Andy Roddick tegenover elkaar in de finale van de Kooyong Classic.

De in Sydney als derde geplaatste Blake hoefde vandaag niet eens in actie te komen. Zijn opponent, de Oostenrijker Jurgen Melzer, zegde af wegens maag- en darmproblemen. De ongeplaatste Moya rekende af met de Fransman Richard Gasquet, de nummer 6 van de plaatsingslijst. Dat gebeurde in drie sets. De setstanden: 6-3, 4-6 en 6-2. In Melbourne plaatste de Amerikaan Andy Roddick zich voor de finale van de Kooyong Classic door de Britt Murray op een zijspoor te zetten. Hij deed dit slechts in twee sets. Murray werd met tweemaal 6-4 verslagen door de Amerikaanse topper. Roddick komt in de finale uit tegen de Zwitserse nummer 1 van de wereld, Roger Federer. Na de Kooyong Classic begint de Zwitser Roger Federer op de Australian Open de jacht naar zijn derde titel tegen de Duitser Bjorn Phau. De als zesde geplaatste Amerikaan Andy Roddick en de Rus Marat Safin staan eveneens in de bovenste helft van het schema en zullen Federer moeten verslaan om de finale te bereiken. Roddick kon vorig jaar zijn titel wegens een



Foto: AFP/David Hancock

De Spanjaard Carlos Moya wist op het nippertje de bal te bereiken voor een waardevolle punt.

blesure niet verdedigen. In de onderste helft van het speelschema begint de als tweede geplaatste Spanjaard Rafael Nadal tegen de Amerikaan Robert Kendrick. Het is meteen een serieuze test voor Nadal, die vorig jaar op Wimbledon tegen Kendrick moest terugvechten van een 2-0-achterstand. Vooralsnog staat er geen Nederlander in het hoofdtoernooi. Raemon Sluiter heeft echter een goede kans zich voor de Australian Open te plaatsen. Hij heeft zich vandaag geplaatst voor de derde en laatste kwalificatieronde van het prestigieuze toernooi in Melbourne. De Nederlandse toptennisser versloeg de Ita-

liaan Flavio Cipolla in twee sets. De setstanden: 6-3 en 6-3. Ook Elise Tamaela is nog een zege af van deelname aan het hoofdtoernooi. De 22-jarige Culemborgse won in drie sets van de Française Olivia Sanchez: 6-3, 1-6 en 6-4. Sluiter moet het zaterdag opnemen tegen Bobby Reynolds. De 24-jarige Amerikaan, nummer 192 van de wereld, bereikte de derde kwalificatieronde door de Japanner Gouichi Motomura in drie sets te verslaan: 6-3, 6-7 (4) en 6-4. Tamaela wacht een Russische tegenstander: Alla Koedriavtseva, die de Tunesische Selima Sfar de weg naar het hoofdtoernooi versperde: 6-1 en 6-3.

Sluiter was een dag eerder al na vijf minuten klaar toen zijn tegenstander Pablo Santos-Gonzalez opgaf met een blessure. “Daardoor was ik bang dat ik misschien wedstrijdritme tekort kwam. Het viel mee. Ik sta hier aardig te trainen en nu blijkt dat ik dat niveau ook in de wedstrijd haal”, zei de Rotterdammer, 118e op de wereldranglijst, na zijn zege. Cipolla had hem amper in de problemen gebracht. Slechts bij een 5-2-voorsprong in de tweede set moest hij zijn service uit handen geven. “Terwijl ik nota bene voor de wedstrijd kon serveren. Daarna brak ik hem gelukkig meteen terug en was het

Beckham naar LA Galaxy

MADRID — De Engelse voetballer David Beckham verruilt na dit seizoen Real Madrid voor het Amerikaanse Los Angeles Galaxy. Dat heeft de voormalig aanvoerder van het Engelse nationale elftal donderdag bekendgemaakt. Hij maakte daarmee een einde aan een periode vol geruchten en speculaties over zijn voetbaltoekomst.



David Beckham.

De 31-jarige middenvelder was sinds 2003 in dienst van de Spaanse topclub die hem had overgenomen van Manchester United. Onder de nieuwe Italiaanse trainer Fabio Capello kon hij dit seizoen in Madrid niet meer op een basisplaats rekenen. Dat frustreerde de Britse vedette zeer. “Real heeft om duidelijkheid gevraagd. Na overleg met mijn gezin en adviseurs heb ik besloten vanaf augustus in de Major League Soccer uit te komen.” Beckham zal in LA een contract voor vijf jaar ondertekenen bij de club waar

zijn eigen voetbalacademie al is gehuisvest. De keuze voor Galaxy lag derhalve voor de hand. Volgens waarnemers gaat het om één van de grootste contracten in de mondiale sport, goed voor ruim 200 miljoen euro over de gehele periode. Voormalige voetbalgrootheden als Pele, Franz Beckenbauer en Johan Cruyff gingen Beckham in de jaren zeventig en tachtig in de VS

voor. Hij is de eerste grote naam die voor de Major League Soccer (MLS) kiest sinds de invoering in 1996. De Nederlanders Dave van den Bergh (Kansas City Wizards) en Ronald Waterreus (New York Red Bulls) spelen eveneens in de MLS.

Het contract van Beckham in Madrid loopt komende zomer af. Hij had een aanbieding op zak om voor twee jaar bij te tekenen bij de Koninklijke. Volgens de mondaine voetballer, getrouwd met voormalig Spice Girls-zangeres Victoria, hadden ook enkele topclubs in Europa, waaronder diverse ploegen uit Engeland, serieuze belangstelling voor hem. “Maar ik heb bewust gekozen voor een avontuur in de Verenigde Staten”, legde Beckham uit. “Ik heb in Europa voor twee geweldige clubs gespeeld. Ik wil nu de uitdaging aangaan om het voetbal in Amerika een grote impuls te geven, een land dat even gepassioneerd is op sportgebied als mijn vaderland.”

Glasgow koopt contract Smith af

GLASGOW — De Schotse voetbalbond ziet af van een rechtszaak tegen Glasgow Rangers en voormalig bondscoach Walter Smith. De SFA is donderdag akkoord gegaan met een afkoopsom voor het doorlopende contract van de gewilde trainer. Het gaat om een bedrag van ruim 300.000 euro. Smith koos deze week tegen de

uitdrukkelijke zin van de SFA in voor een rentree bij de Rangers, de club waarmee hij in de jaren negentig zeven landstitels veroverde. Hij is de opvolger van de Fransman Paul le Guen, die al na zeven maanden uit Glasgow vertrok. De SFA kondigde meteen juridische stappen aan tegen de Rangers en Smith. Die zijn nu van de baan.

Wielerploeg Discovery Channel blijft welkom

BRUSSEL — De wielerploeg van Discovery Channel blijft welkom in de ProTour. Dit heeft de vereniging van ProTourteams (IPTC) donderdag tijdens een algemene vergadering in Brussel besloten.

Vorige maand nog dreigde de IPTC de Amerikaanse ploeg van directeur Johan Bruy-

neel uit de vereniging van profploegen te gooien, omdat het de van doping verdachte Italiaan Ivan Basso in dienst had genomen.

Volgens de IPTC had Discovery de ethische code overtreden door Basso aan te trekken. Die code verbiedt de ProTourteams om

renners die in de Spaanse ‘zaak-Puerto’ betrokken zijn een contract aan te bieden. “Alle betrokken teams, dus ook Discovery Channel, zullen het DNA van alle renners die genoemd worden in de Spaanse dopingzaak rond dokter Fuentes, ter beschikking stellen van het gerecht”, beloofde de IPTC ook nog.

Andreev twee jaar geschorst

SOFIA — De internationale atletiekfederatie IAAF heeft de Bulgaaarse atleet Andrian Andreev twee jaar geschorst wegens doping. De voorzitter van de atletiekbond in Bulgarije, Dobri Karamarinov, heeft dit donderdag laten weten. Kogelslingeraar Andreev reageerde vorig jaar juni positief bij de Europa Cup-wedstrijd in het Servische Novi Sad.

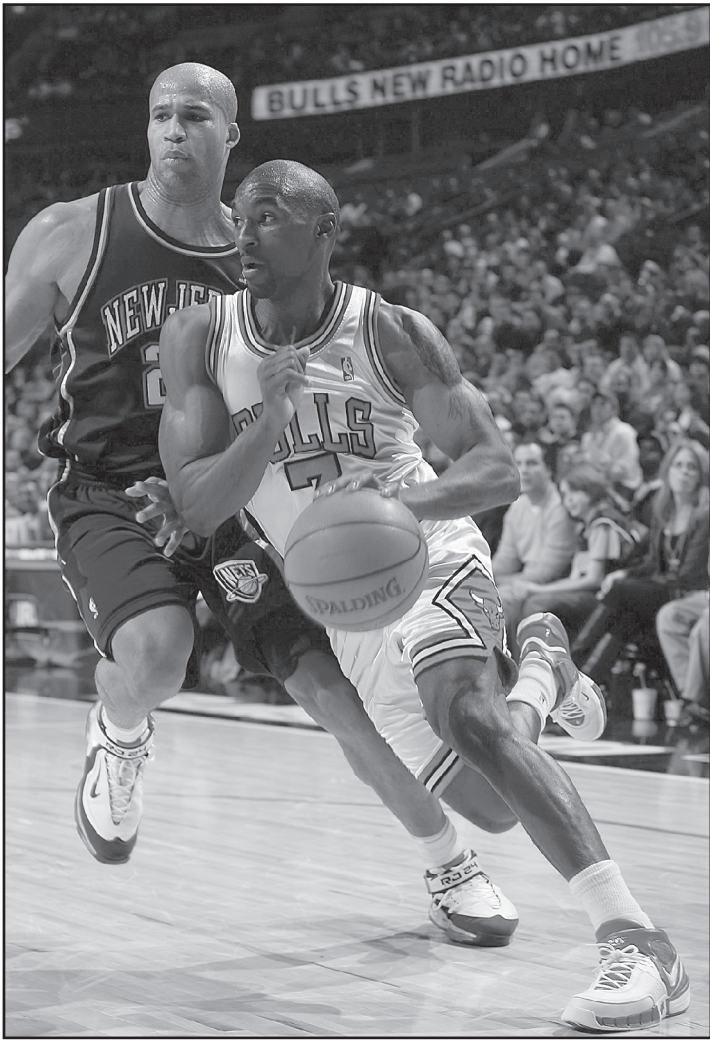


Foto: AFP/Gary Dineen

CHICAGO — De Chicago Bulls leden donderdag een gevoelige nederlaag thuis. De New Jersey Nets behaalden een krappe 86-83 zege op de Bulls. In de andere wedstrijd in de Amerikaanse profbasketbalcompetitie op donderdag, wisten de Phoenix Suns met 109-90 te winnen van Cleveland Cavaliers. Op de foto een actiemoment van Ben Gordon (voorgrond) van de Bulls, die streng bewaakt wordt door Richard Jefferson van de Nets.

Tweede zege op rij voor trucker Stacey

ZOUERAT — Trucker Hans Stacey heeft donderdag in de Dakar Rally zijn tweede overwinning op rij behaald. De Brabander arriveerde als eerste in de zesde etappe over 817 kilometer van Tan Tan naar Zouerat. Met zijn zege verstevigde Stacey zijn leidende positie in het algemeen klassement.

Gerard de Rooy finishte tweede, maar moest veertien minuten en zeven seconden toegeven op zijn landgenoot. In de tussenstand is het verschil tussen de twee truckers opgelopen tot 48 minuten en 42 seconden. De Rus Ilgizar Mardejev werd derde op iets meer dan zestien minuten van Stacey. Wulfert van Ginkel mengde zich aanvankelijk ook in de strijd om de ereplaatsen. Hij lag enige tijd als derde, maar kon deze positie niet vasthouden. Hij werd uiteindelijk zesde. Bij de motoren maakte Frans Verhoeven indruk. De Nederlander legde beslag op een vijfde plaats. Hij had op de finish een achterstand van drie minuten en 29 seconden op de Spaanse winnaar Jordi Villadoms. “Ik ben erg blij met mijn winst, maar ook

wel een beetje verrast”, bekende Villadoms. “Ik wist dat ik hard ging toen ik Despres inhaalde, maar ik dacht dat Coma en Isidre ver op mijn voorlagen.” Villadoms’ landgenoot en klassemmentsleider Marc Coma eindigde als tweede. De Amerikaan Chris Blais arriveerde als derde. Verhoeven is nu zevende in de tussenstand. Hij heeft in de woestijnrally vooral de taak om zijn kopman Cyril Despres te ondersteunen, maar hij finishte donderdag voor de Fransman die als elfde binnenkwam. In het algemeen klassement staat Despres met zijn vijfde plek nog wel voor Verhoeven. De Nederlander kreeg na zijn race van woensdag al uitgebreid de complimenten van de teamleiding en werd toen beloofd met een glas champagne. Bij de auto’s ging de winst naar de Amerikaan Robby Gordon. Met zijn Hummer had hij zeventien seconden voorsprong op de Fransman Jean-Louis Schlesser. De Zuid-Afrikaan Giniel de Villiers werd derde. De Spanjaard Carlos Sainz behield dankzij zijn vierde plek de leiding in het algemeen klassement.

Feyenoord verliest van Werder Bremen

AKSU — Feyenoord heeft donderdag in Turkije genoeg moeten nemen met de tweede plaats in het minitoernooi om de EFES Pilsen Cup. De Rotterdamse ploeg was in Aksu in de finale niet opgewassen tegen Werder Bremen. Het team van trainer Erwin Koeman ging met 1-2 onderuit tegen de Duitse koploper, komende maand tegenstander van Ajax in het toernooi om de UEFA-beker.

Werder Bremen, de oude club van Feyenoorder Angelos Charisteas, kwam vlak voor de rust op voorsprong. De Braziliaanse verdediger Naldo kopte raakte uit een vrije trap van Torsten Frings. Ron Vlaar liet zich in de lucht aftroeven door de Zuid-Amerikaan.

Kort na de pauze liep Werder Bremen, dat eerder deze week met 4-0 te sterk was voor Besiktas, simpel weg naar 2-0. De Duitse aanval maakte handig gebruik van de wanorde in de Rotterdamse defensie. Met dank aan de onzelfzuchtige Miroslav

Klose schoof Jurica Vranjes de bal in het lege doel. Na de tweede treffer van Werder Bremen kreeg Feyenoord een paar goede kansen. Jonathan de Guzman en Charisteas moesten evenwel hun meerdere erkennen in doelman Andreas Reinke. In de slotfase kwam Charisteas alsnog tot scoren na goed voorbereidend werk van Nicky Hof's, 1-2.

De tijd was nadien te kort voor Feyenoord om ook de gelijkmaker nog te produceren. Werder Bremen verdiende 35.000 euro met de toernooiwinst, de Rotterdammers hielden ruim 20.000 euro over aan de tweede plaats. In Belek heeft Vitesse donderdag in Turkije de finale bereikt van het toernooi om de Antalya Cup II. De Arnhemse ploeg won in groep A ook de tweede wedstrijd. Het team van trainer Aad de Mos versloeg het Turkse Konyaspor met 1-0. Etienne Esajas maakte in de 52e minuut het doelpunt. Vitesse won dinsdag al met 2-1 van Kayserispor. Zondag is de finale in de Turkse badplaats. De tegenstander van de Arnhemmers is nog niet bekend.

RBC en De Graafschap strijden om promotie

ROOSENDAAAL — Het komt niet vaak voor dat een trainer drie keer promoveert met dezelfde voetbalclub. Robert Maaskant is op weg die prestatie bij RBC te realiseren. De 38-jarige trainer leidde de Roosendalers zowel in het jaar 2000 als 2002 naar de eredivisie. Nu staat de club met nog zestien wedstrijden te gaan bovenaan in de Jupiler League. Het verschil met nummer twee De Graafschap is twee punten.

Uitgerekend de Doetinchemers zijn vandaag de eerste tegenstander van RBC na de winterstop. “Je kunt het maar vast gehad hebben”, zegt Maaskant. “Als we deze wedstrijd winnen, doen we in mijn ogen een behoorlijke stap richting de titel. Het gat loopt op tot vijf punten en bovendien komen we De Graafschap en FC Den Bosch, onze twee grootste concurrenten, in het vervolg van de competitie niet meer tegen.” Twee maanden geleden had ook Maaskant niet kunnen bedenken dat de titelrace nog zo spannend zou wor-

den. RBC stond halverwege november een straatlengte voor op de concurrentie. Het verschil met De Graafschap bedroeg zelfs negen punten. “Iedereen roept dat wij daarna slecht zijn gaan presteren”, aldus Maaskant. “Maar dat is helemaal niet zo. We draaien een heel regelmatig seizoen en hebben ook in de periode voor de winterstop maar één keer verloren. De Graafschap won alleen op eens acht wedstrijden op rij. Dat is knap. Toch zijn wij vrijdag favoriet.” Hoofdverantwoordelijke voor de succesreeks van De Graafschap is trainer Jan de Jonge. Al vindt hij zelf dat het ‘nieuwe beleid’ van de club aan de basis ligt van de goede prestaties. “Intern is de voorbije periode heel veel gebeurd bij De Graafschap. Mede onder leiding van directeur voetbalzaken Han Berger is de visie van de club flink gewijzigd. De laatste jaren haalde De Graafschap voor aanvang van een seizoen nog wel eens dertig nieuwe spelers, die afkomstig waren uit alle landen van de wereld. Als de successen uitbleven, kwamen er in

in de winterstop zo weer een aantal voetballers bij. Dat ‘paniekbeleid’ is nu overboord gezet.” De 43-jarige Emmenaar merkt dat de nieuwe aanpak begint te werken. “Het succes komt eerder dan verwacht. Maar dat is niet erg. We laten ons niet gek maken door de ontstane euforie. Het duel tegen RBC vind ik ook helemaal niet beslissend. We zijn bezig met een proces voor de lange termijn. Mochten we onverhoopt nu al promoveren, dan ligt er een plan klaar.” Maaskant merkt ook dat het beleid bij RBC realistischer wordt. “Elke club kan wel in de eredivisie mee willen draaien, maar zo werkt het niet. We moeten ons realiseren dat RBC een club is die goed genoeg is voor de top van de Jupiler League en de onderkant van de eredivisie. Kijk eens wat voor roemruchte clubs allemaal in de Jupiler League voetballen. Ook zij hebben allemaal grote plannen voor de toekomst. Dat neemt niet weg dat we nu graag willen promoveren. Ook al zijn we er nog niet helemaal klaar voor.”

Maoïstenkampen Nepal ongeschikt voor vrouwen en kinderen

KATHMANDU — Waarnemers van de Verenigde Naties beginnen vanaf 15 januari maoïstische rebellen en hun wapens te tellen in speciale verzamelkampen die daarvoor in het hele land zijn opgericht. Mensenrechtenactivisten hebben de kampen bezocht en vinden ze onaangepast aan de noden van de vrouwen en de kinderen. Deze maken een groot deel uit van de maoïstische aanhang.

In overeenkomst met de vredesakkoorden van november 2006 in Nepal bouwt de Nepalese regering samen met de maoïsten en onder toezicht van de VN momenteel 7 grote en 21 kleinere kampen om de 15000 maoïstische rebellen te herbergen die na het vredesakkoord de wapens hebben neergelegd. Het tijdelijke onderkomen moet VN-waarnemers toelaten het wapentuig van de rebellen te inventariseren en vormt een overgang naar de herintegratie van de maoïsten in het gewone burgerleven. Tot aan de verkiezingen in juni houdt het Nepalese leger een even groot aantal wapens en

soldaten in de kazernes.

KRAP
“We hebben de regering en de Verenigde Naties aangeraden om de waarnemers een basisopleiding te geven over de rechten en de ontwikkeling van kinderen”, zegt activiste Gauri Pradhan, voorzitter van de Child Workers in Nepal (CWIN). Vertegenwoordigers van humanitaire organisaties hebben de kampen bezocht en kwamen tot de vaststelling dat ze onvoldoende waren uitgerust. “Er is geen opvang voor kinderen en geen aangepaste verblijfplaats”, zegt Pradhan. Voor de ondertekening van

de vrede tussen de regering en de rebellen in november deden er geruchten de ronde dat de maoïsten massaal kinderen aan het ronselen waren om hun rangen aan te dikken. Maar ngo-activisten die het etn kamp in december bezochten, zagen naar eigen zeggen geen kindsoldaten.

ARMZALIG
“De leefomstandigheden waren er armzalig”, zegt Padma Ratna Tuladhar. “Er was geen drinkwater of elektriciteit, de wegen waren slecht en het eten slecht.” In één kamp sliepen de maoïsten in tenten die overdag broeiheet waren en waar ’s nachts water lekte. Honderden ex-rebellen, waaronder ook zwangere vrouwen, werden ziek kort nadat de kampen opengingen, in het begin van de winter. “De regering, de maoïsten en de internationale gemeenschap moeten nog eens goed

nadenken wat voor kampen ze willen”, zegt Tuladhar, “Het ziet ernaar uit dat sommige mensen tot twee jaar in de kampen zullen moeten blijven en dat is onder de huidige omstandigheden niet houdbaar”. Het hoofd van de VN in Nepal, Matthew Kahane, roept de rebellen en de maoïsten op vrouwen te betrekken bij de planning van de kampen. “Elk overgangsplan voor Nepal is gedoemd te mislukken wanneer bij de ontwikkeling en de evaluatie van een herintegratiestrategie niet naar vrouwen wordt geluisterd”, zegt Kahane. Volgens CWIN kwamen bij de tienjarige burgeroorlog in Nepal 419 kinderen om het leven en raakten 454 kinderen gewond. 29244 kinderen en hun leraars werden door maoïsten ontvoerd voor ‘volksopvoeding’, 230 kinderen werden gearresteerd door het leger of de politie.

Bush lijdt nederlaag over stamcelonderzoek

WASHINGTON — Het door Democraten gecontroleerde Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft de Republikeinse president George Bush een nederlaag bezorgd.

Een meerderheid van 253 tegen 174 stemde donderdag voor beëindiging van de beperkingen die gelden op wetenschappelijk onderzoek van menselijke stamcellen. De Democraten hadden na hun verkiezingszege eind

vorig jaar al aangekondigd dat ze de maatregel van Bush zouden torpederen. De president stelde in 2001 paal en perk aan overheidssubsidies voor stamcelonderzoek omdat hij vindt dat de belastingbetaler niet mag opdraaien voor de ‘opzettelijke vernietiging’ van menselijke embryo’s, meldden Amerikaanse media.

Enkele uren voor de stemming dreigde Bush dan ook met een veto. Vorig jaar juli

weigerde hij al zijn handtekening te zetten onder een vergelijkbaar wetsontwerp. Het was het enige veto tot nu toe van Bush. De Democraten wilden met de uitspraak in het Huis echter een politiek signaal afgeven. Zij ontberen een twee derde meerderheid in zowel Huis als Senaat om een veto van Bush teniet te doen. De wetenschap hoopt door uitgebreider onderzoek ziektes als Alzheimer en Parkinson beter te kunnen bestrijden.

VS inval Iraans kantoor veroordeeld

MOSKOU/BAGDAD — Het Amerikaanse leger heeft een van de zes Iraaniërs vrijgelaten die donderdag bij een inval in een Iraanse diplomatieke vestiging in Irak werden opgepakt. Volgens de Amerikanen was de bestorming van het gebouw in de noordelijke stad Arbil een routinematige veiligheidsoperatie.

Daarbij werden ook documenten in beslag genomen. Het Amerikaanse leger en de Iraakse regering zeggen overigens dat het gebouw in

kwestie geen consulaat is, zoals wordt beweerd. Ook zouden de opgepakte Iraaniërs geen diplomaten zijn. In Irak hebben Koerdische politici, en de Koerdische minister van Buitenlandse Zaken woedend gereageerd op de Amerikaanse actie. Rusland omschreef de inval in het Iraanse bureau als een ontoelaatbare schending van het internationaal recht. In Teheran zijn de ambassadeurs van Irak en Zwitserland op het matje geroepen. Zwitserland vertegenwoordigt de Amerikaanse belangen in de Iraanse hoofdstad.

Mexicaanse kerk wil ontslag pedofiele priester

NEW YORK — De leiders van de Rooms-Katholieke Kerk in Mexico zijn het beu dat de priester Nicolás Aguilar nog steeds de mis mag opdragen. Zij hebben het Vaticaan gevraagd hem uit het ambt te zetten.

Dat heeft de *New York Times* vandaag gemeld. De justitie in de Amerikaanse stad Los Angeles zoekt Aguilar al sinds 1989, omdat hij zich schuldig zou hebben gemaakt aan seksueel misbruik van kinderen. In de jaren negentig zou hij hetzelfde in Mexico hebben gedaan. De aartsbisschop van Mexico-Stad, kardinaal Nor-

berto Rivera, en twee andere hooggeplaatste bisschoppen hebben hun verzoek ingediend bij een commissie van het Vaticaan die seksueel wangedrag van priesters onderzoekt. Tegen hem lopen in Los Angeles negentien aanklachten. In Mexico zou hij meer dan zestig kinderen hebben aangerand. De Mexicaanse krant *La Jornada* meldde vorig jaar dat Aguilar in het bisdom Tehuacán contacten met priesters en lekenorganisaties had aangeknoopt om hun cd’s met religieuze muziek te verkopen. Hij zou worden beschermd door vooraanstaande rooms-katholieken in dat bisdom.

‘Prins Albert bereid te betalen’

HASSELT — De Belgische staat eist dat de schade door de fraude bij de marine wordt terugbetaald. Volgens een eerste raming bedraagt de schade 1,7 miljoen euro.

In afwachting van de definitieve berekeningen eist de overheid van de betrokkenen alvast een symbolisch bedrag van 1 euro.

Dat is vandaag duidelijk geworden op de vierde dag van het proces wegens fraude bij de marine. Volgens justitie in België is in totaal voor 2,2 miljoen euro gefraudeerd.

Prins Laurent, zoon van koning Albert II, zou voor 175.000 euro hebben geprofitteerd. Als dat zo is, zal hij het bedrag terugbetalen, liet het Paleis deze week weten.

‘Superkip’ redt Aziatische boeren van de vogelgriep

BANGKOK/BRUSSEL — Het is geen vliegtuig, geen echte vogel en ook niet echt superman. In Cambodja kennen ze hem als ‘Super Moan’ en in Laos als ‘Super Kai’. ‘Superkip’, een stoere haan met rode cape legt boeren in Zuidoost-Azie op posters en in radio- en televisiespots uit wat ze moeten doen om hun gehate aartsvijand, de vogelgriep, af te weren. Het H5N1-virus steekt intussen weer de kop op in de Mekongdelta.

De Cambodjaanse ‘Super Moan’ is een wat bazige haan met brede borst. Met zijn motorfiets duikt hij onverwachts op om boeren op de vingers te tikken: ze moeten een afsluiting rond hun erf zetten en nieuwe kippen minstens 14 dagen in quarantaine houden. De Laotiaanse ‘Super Kai’ komt gewoon uit de lucht aangevlogen en drukt boeren op het hart hun handen te wassen, het erf schoon te houden en de goede raad vooral verder te vertellen. ‘Superkip’ kwam uit het ei gekropen op een vergadering tussen Cambodjaanse ambtenaren en de Academy for Educational Development, een ngo die campagnes bedenkt voor het Amerikaanse ontwikkelingsagentschap USAID. Het karaktertje duikt intussen overal op: op posters, in radio- en televisiespotjes en in straattheater. Sommige van de filmpjes zijn te zien op de site www.avianflu.aed.org. Intussen is het H5N1-virus voor het eerst sinds acht maanden weer opgedoken in Vietnam. In vier provincies in de zuidelijke Mekong-del-



Functionarissen van het Indonesische ministerie van Landbouw verbranden vogelkooien in een buurt bij Jakarta waar het laatste slachtoffer gevallen is.

ta zijn al 40.000 stuks pluimvee afgeslacht. Hanoi is begonnen met een propagandacampagne in communistische stijl – voorlopig zonder Superkip – om de bevolking te informeren. Daarnaast zijn er beperkingen op het transport van pluimvee en een massale vaccinatiecampagne. In Indonesië overleed

donderdag een vrouw aan het virus, eerder deze week kwam een veertienjarige jongen om het leven na contact met besmette vogels. Zuid-Korea heeft begin november als meer dan een miljoen kippen, kwartels en eenden geslacht. Ook China heeft een eerste geval van besmetting bij

mensen gemeld aan de Wereldgezondheidsorganisatie. “De Chinese overheid heeft het geval binnen de 48 uur bij ons gemeld”, zegt WHO-woordvoerder Peter Cordingly, “Dat is heel wat beter dan voorheen, toen China erg terughoudend was met informatie”. Sinds eind 2003 zijn 263

mensen in tien landen met de vogelgriep besmet geraakt. 157 zijn aan de gevolgen van de ziekte overleden. De meeste doden vielen in Indonesië (59) en Vietnam (42). De epidemie leidde in Zuidoost-Azië tot de preventieve slachting van 200 miljoen vogels en een verlies van bijna 10 miljard dollar.

Onderhandelingen Somalië onderbroken door schietpartij

MOGADISHU — In de Somalische hoofdstad Mogadishu zijn zeker twee doden gevallen bij een schietpartij voor de ambtswoning van de president. Andere berichten spreken van vier en zelfs negen doden.

De schietpartij ontspon zich toen lijfwachten van krijgs-

heren probeerden de villa binnen te komen en werden tegengehouden door leden van de presidentiële garde. Het incident gebeurde terwijl in de ambtswoning gesprekken werden gehouden tussen krijgsheren, politici en president Abdullahi Yusuf. Volgens de Somalische regering zijn de belangrijkste krijgsheren bereid om

hun strijdgroepen te ontwapenen en deel te nemen aan de overgangsregering. Intussen meldt hulporganisatie Oxfam dat in het zuiden van Somalië de afgelopen dagen meer dan zeventig nomaden zijn gedood. Ze werden het slachtoffer van luchtaanvallen die bedoeld waren om islamitische strijders te treffen. Onduidelijk

blijft of er bij een Amerikaanse beschieting van maandag onschuldige burgerslachtoffers zijn gevallen.

Volgens de lokale bevolking is dat wel het geval. De Amerikanen maken in het zuiden van Somalië jacht op drie vermeende al-Qaeda-leiders, maar zeker is dat die zijn ontkomen.

Bloedige aanval na terugkeer van Mekka



NAJAF — Twee Iraakse sjieten dragen een lijkstaf van een familielid tijdens een begrafenis in de heilige stad Najaf in centraal Irak. Het slachtoffer werd woensdag samen met tien andere Iraakse sjieten gedood bij hun terugkeer uit Saoedi-Arabië waar zij hadden deelgenomen aan de jaarlijkse hajd. Gemaskerde mannen hielden de bus met pelgrims aan en schoten op de reizigers.

Mogelijk nieuwe Kanaal-lijndienst met trimaranschip

BRUSSEL — Een Britse rederij heeft plannen om een supersnelle lijndienst te openen met een trimaranschip tussen Oostende en Sheerness, 85 kilometer oostelijk van Londen.

Het schip kan 1500 passagiers, 320 auto’s en twaalf bussen overvaren in slechts

twee uur. Een trimaran is een schip met een grote romp in het midden en twee slankere rompen opzij. Het nieuws over het project komt nog geen week nadat Stena Line de supersnelle ferry Discovery (een catamaran) uit de vaart nam omdat de overtocht door de dure brandstof niet meer rendabel

is. Het project met de BGV (bateau à grande vitesse) is een initiatief van de Britse reder Chikara Shipping.

Volgens de Belgische krant *Le Soir*, die de plannen vandaag naar buiten bracht, zitten achter de reder een aantal kapitaalfondsen van buiten Europa.

De groep exploiteert nu ook een verbinding met snelle vrachtschepen tussen Boulogne-sur-Mer (Frankrijk) en Drammen (Noorwegen), en tussen de Spaanse steden Santander en Vigo. De haven van Oostende is erg geïnteresseerd in het project en onderhandelt al met de rederij.

Trouwe medewerkster



Ulrica Bernabela-Williams (m) herdacht onlangs dat ze twaalf jaar en zes maanden geleden in dienst trad bij Surprise op Curaçao. Dit was reden voor de directie en het personeel van het bedrijf in Willemstad om haar in het zonnetje te zetten. Uit handen van directrice Maas (r) ontving de jubilaris een envelop met gratificatie.

Een andere uitvaart

De belangstelling voor 'een andere' uitvaart groeit sterk. Zo verandert ook de manier waarop het verlies van een naaste wordt verwerkt. Reorganisator Monique Sajet uit Brielle is samen met Angelique Nossent een organisatie begonnen die reizen organiseert om het verlies van een dierbare beter te kunnen verwerken.

Op de zesdaagse trips naar Italië kunnen maximaal acht mensen mee en twee psychologen of therapeuten. Naast rouwverwerking kunnen mensen ook mee die iets anders te verwerken hebben, zoals een ziek-

te of verlies van een baan. De eerste reis was vorig najaar en beviel volgens de organistaie zo goed dat er voor dit jaar zeven reizen staan gepland. Sajet zegt dat de stichting een beroep kan doen op twee villa's in Italië, in Tuoro sul Trasimeno en bij de plaats Lucca. De reis kost per persoon 1200 tot 1300 euro. Sajet stelt dat ook is gezorgd voor nazorg, een zogeheten terugkomdag met de twee therapeuten. Ze vertelt dat sommige mensen niet altijd thuis hun verdriet kunnen verwerken omdat ze niet los komen van hun eigen omgeving en dagelijkse beslommeringen.

Immuun

Amerikaanse wetenschappers zijn er door genetische manipulatie in geslaagd runderen te maken die immuun zijn voor de gekkekoelziekte. De gemanipuleerde koeien hebben een bepaald eiwit niet in hun lichaam dat gewone koeien gevoelig maakt voor de aandoening, meldt het tijdschrift Nature Biotechnology. De gemanipuleerde runderen zijn na hun geboorte twintig maanden in de gaten gehouden; groei en gezondheid waren in die periode normaal. De wetenschappers van het Ministerie van Landbouw schatten dat nog zeker drie jaar onderzoek nodig is voordat de methode veilig wordt verklaard.

De moderne mens

De moderne mens was al 45.000 jaar geleden in Europa, stellen internationale wetenschappers op basis van vondsten in Rusland. Het team deskundigen vond bij de rivier Don onder een laag vulkanische as stenen, botten en ivoeren gereedschap. Zij ontdekten ook geperforeerde schelpen en een bewerkt stuk mammoet tand dat op een menselijk hoofd lijkt. De experts sluiten niet uit dat het om het oudste bekende stuk figuratieve kunst ter wereld gaat. De weten-

schappers zijn echter vooral verrast dat mensen zich destijds ophielden op een van de koudste en droogste plekken van Europa. Wat menselijke restanten betreft, troffen zij in de laag as vooralsnog uitsluitend enkele tanden aan. De onderzoekers presenteren hun bevindingen in het nieuwe nummer van het wetenschappelijk tijdschrift Science. Het team stond onder leiding van de Russische Academie van Wetenschappen en de universiteit van Boulder (Colorado).

Problemen in China

Een Chinees staatsinstituut voor demografie heeft gewaarschuwd voor de ernstige gevolgen van de steeds minder evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen onder de bevolking. In China leven over dertien jaar 30 miljoen meer mannen van huwbare leeftijd dan vrouwen. In combinatie met de toenemende vergrijzing en de verstedelijking kan dit de sociale orde en harmonie ernstig destabiliseren, aldus het instituut. Het onderzoek, aangehaald door het staatspersbureau Xinhua, spreekt over een stijging van antisociaal en gewelddadig gedrag door mannen die steeds vaker ongetrouwd blijven. Ook waarschuwt het instituut voor een

toenemende druk op de sociale voorzieningen en verstoring van de relatie tussen de generaties. In China worden sinds de jaren tachtig, toen de eenkindpolitiek werd ingevoerd, aanzienlijk meer jongens geboren dan meisjes. Het beleid versterkte de traditionele voorkeur voor mannelijk nageslacht, omdat een jongen voor zijn ouders kon zorgen en een meisje moest worden uitgehuwelijkt. De geboortebepijking heeft er nu, met de toenemende vergrijzing en de afwezigheid van een goed pensioensysteem, toe geleid dat een kind vaak in zijn eentje de zorg moet dragen voor zijn ouders en twee paar grootouders.

Rembrandts geboortehuis

Leidse studenten hebben met behulp van Russische spionagesatellieten de exacte locatie van het geboortehuis van Rembrandt opgespoord. Het huis staat er al lang niet meer, er hangt een plaquette in de Weddesteeg in Leiden, waar de woning ooit ergens gestaan moet hebben. Uiteindelijk bleek de gedenksteen slechts op enkele meters afstand te hangen van de exacte locatie. De onderzoekers van de faculteit Archeologie van de Universiteit Leiden zijn eerst de archieven ingedoken om de kadasterkaarten uit de periode 1610-1832 te bestuderen. Ze hebben de exacte

coördinaten kunnen vinden. Met zeer geavanceerde apparatuur van een bedrijf dat toegang heeft tot informatie van Russische spionagesatellieten zijn de studenten de straat op gegaan. Na twee uur peilen hadden ze de juiste locatie gevonden, althans daar zijn de studenten voor '90 procent zeker' van. Het is de bedoeling dat een kunstwerk de nieuw bepaalde plaats gaat markeren. Uit het onderzoek is overigens gebleken dat Rembrandts geboortehuis er tot 1835 heeft gestaan. Daarna is het afgebroken en is er een fabriek voor in de plaats gekomen.

Slechte score

Studenten van de rechtenfaculteit van de Erasmus Universiteit in Rotterdam (EUR) hebben een slecht taalgevoel. Van de 650 studenten die vorig jaar een taaltoets maakten, haalde 45 procent een onvoldoende. Van dit percentage scoorde 6 procent zeer slecht. De toets werd in oktober afgenomen op initiatief van hoogleraar en decaan Dick Mentink. Hij liet de studenten een strafrechtelijk betoog schrijven. Daaruit bleek dat bijna de helft van de studenten moeite had met spelling, zinsconstructies, interpunctie en schrijfstijl.

Literatuurprijs

Harry Mulisch, van wie vier boeken zijn vertaald in het Italiaans, krijgt op 27 januari de Italiaanse Nonino-prijs voor literatuur uitgereikt. Mulisch krijgt de prijs voor zijn "bewonderenswaardige mengeling van macrokos-

mos en microkosmos", aldus de jury. De prijs, die bestaat uit een kunstwerk en een geldbedrag, werd in 1977 in het leven geroepen door de grappa producerende familie Nonino in Friuli.

Relatie over en uit



Cameron Diaz en Justin Timberlake zijn uit elkaar. De actrice en de popster bevestigden in een donderdag uitgegeven gezamenlijke verklaring de al weken circulerende geruchten dat hun relatie over is. "Wij hebben onze romantische relatie beëindigd en dat met wederzijds goedvinden en als vrienden gedaan, met voortdurende liefde en respect voor elkaar", aldus de uitgegeven verklaring. Timberlake (25) en Diaz (34) waren sinds in 2003 samen. In 2005 was er nog speculatie over een bruiloft in Zuid-Frankrijk. De speculaties over een breuk bereikten eerder deze week een nieuw hoogtepunt toen Diaz verstek liet gaan op de eerste dag van de nieuwe tournee van Timberlake, FutureSex/LoveShow. De zanger zei toen tegen het publiek: "Soms is liefde niet makkelijk."

Onder werktijd

Driekwart van de bezoekers van de vacaturesite Intermediair.nl (Nederland) zoekt onder werktijd naar een nieuwe baan, meldt de site, die deze maand 12,5 jaar bestaat, naar aanleiding van een analyse van het zoekgedrag onder hoogopgeleiden in 2006. Uit de cijfers die bekend zijn gemaakt, blijkt verder

dat de piek van de bezoeken op de site ligt tussen 11.00 en 13.00 uur. Op maandag wordt de website het drukst bezocht. Afgelopen jaar trok intermediair.nl gemiddeld 419.000 bezoekers per maand. De hoogopgeleide bezoekers zochten het vaakst een baan als manager, marketeer, consultant of directeur.

Berouwwol

Een berouwvolle inbreker die een versierde urn met de as van een kind had gestolen, heeft de urn teruggegeven nadat de ouders een advertentie hadden geplaatst, meldt de Amerikaanse krant St. Petersburg Times. Bij Eve en Steven Green in de Van Burenstraat in New Port Richey in de staat Florida was maandag ingebroken. De dief nam niet alleen sie-

raden en andere spullen met een waarde van bijna 10.000 dollar mee, maar ook de urn met de as van hun zoon Zachary, hun enig kind dat in 2005 enkele dagen voor zijn vijfde verjaardag aan kanker was overleden. Woensdag plaatsen de Greens advertenties in de kranten en enkele uren later vond Steven Green de urn in zijn voortuin.

Overleden



Jane Bolin (foto) die in 1939 als eerste zwarte vrouw rechter werd in de Verenigde Staten, is op 98-jarige leeftijd overleden. Als studente aan de universiteit Yale was Bolin ook al de enige zwarte vrouw. Later schreef zij in een essay dat het isolement van haar studententijd ervoor gezorgd heeft dat zij haar hele leven belangstelling had voor 'de sociale problemen, de armoede en de rassendiscriminatie die ons land in hun greep hebben'.

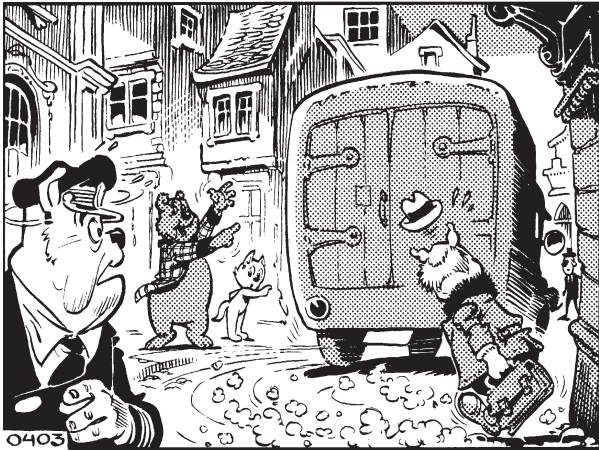
Tweetaligheid

Actieve tweetaligheid zorgt voor uitstel van het optreden van seniliteit. Dit concluderen Canadese wetenschappers op basis van donderdag gepresenteerd onderzoek naar het optreden van de eerste symptomen van ouderdommerelateerde cognitieve storingen. Bij mensen die slechts in één taal door het leven gaan,

is dat gemiddeld op 71,4-jarige leeftijd het geval. Bij tweetalige mensen treden die symptomen gemiddeld pas op 75,5-jarige leeftijd op. Volgens de wetenschappers van de universiteit van Toronto heeft geen enkele medicamenteuze behandeling een seniliteitsvertragende werking die vergelijkbaar is met die van tweetaligheid.

HEER BOMMEL EN DE TOEKOMER

Door Marten Toonder



Heer Bommel liep nagenietend achter de politieambtenaar naar buiten. 'Een uitstekende etgelegenheid; werkelijk', sprak hij. 'Keurig publiek waar men mee kan praten en dat verstand van wijnen heeft. Zo heb ik bijvoorbeeld kennis gemaakt met een baron, die...'

'Maar daar gaat het helemaal niet om', zei Tom Poes ongeduldig. 'We zitten achter de meubeldief aan, die u zoveel narigheid heeft bezorgd...'

Verder kwam hij niet, want op dat moment reed er een vrachtauto langs, die hij herkende. 'Commissaris!' riep hij. 'Daar gaat hij! Dat is zijn wagen!'

De politiechef keek om en zag onmiddellijk dat dit het voertuig van de speurder Bonafiet was.

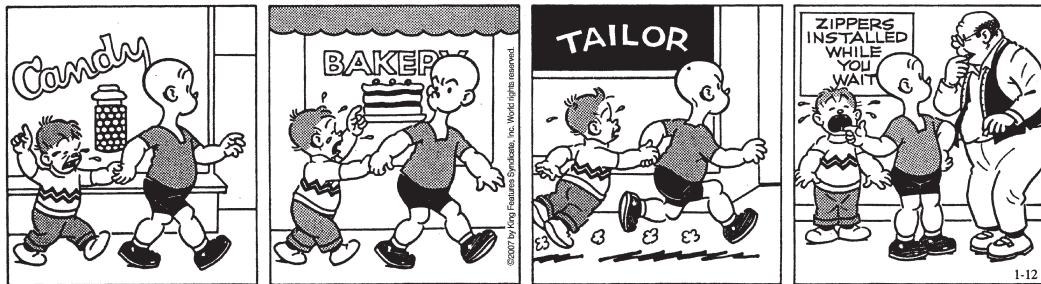
'Donders, daar gaat de ellendeling', bulderde hij, en met een ruk trok hij zijn politiefluit te voorschijn. 'Daar gaan de dieven!' riep nu ook heer Ollie, maar zijn woorden gingen verloren in de snerpende tonen, die Bulle Bas ten gehore bracht. Deze hadden onmiddellijk gevolgen, want van alle kanten stroomden de agenten toe, zodat de opsporing van de misdadiger nu stevig kon worden aangepakt. Maar heer Bommel wandelde weg zonder om te kijken, en stak zijn pijp op.

'Wilt u niet weten, hoe het afloopt?' vroeg Tom Poes verbaasd.

'Jawel', gaf heer Ollie glimlachend toe. 'Maar ik weet toch al, dat het anders afloopt, als je begrijpt wat ik bedoel.'

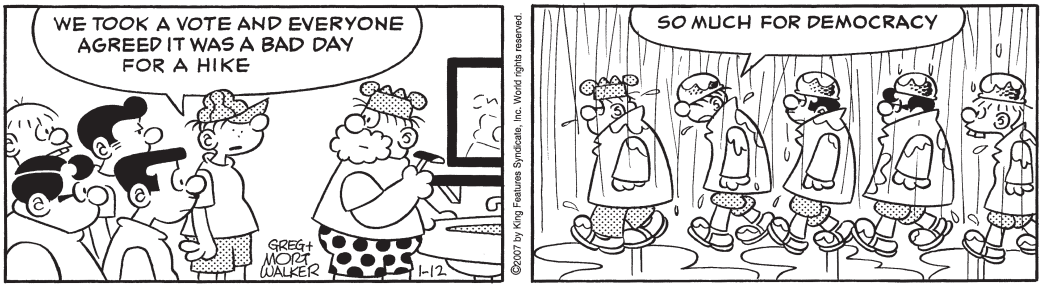
HENRY

By Carl Anderson



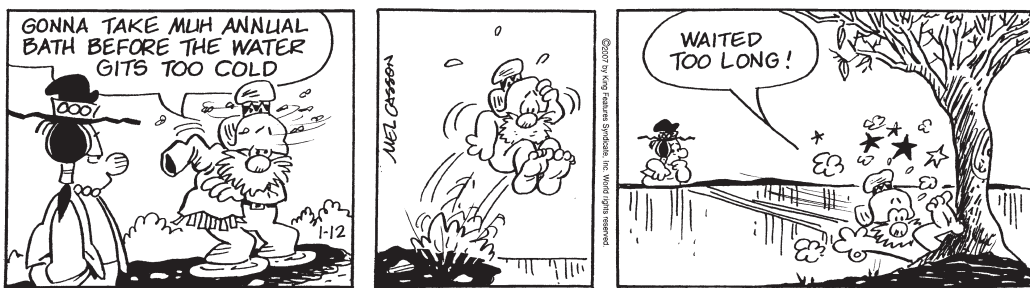
BEETLE BAILY

By Mort Walker



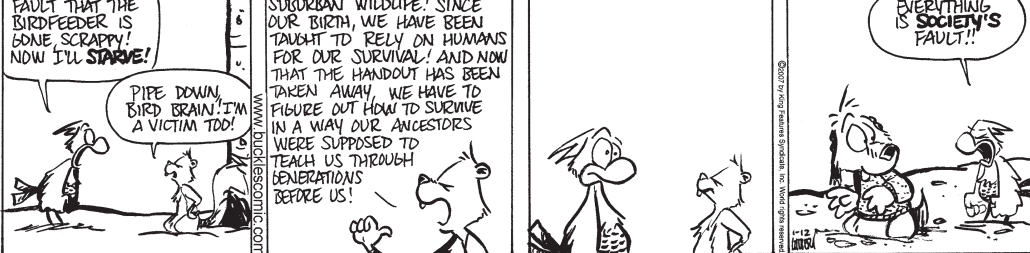
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Matte stemming

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend 1,2900 dollar, onveranderd ten opzichte van het slot van donderdag. De beurzen in Europa zijn de laatste dag van de week in een matte stemming begonnen. De koersen staan onder druk door tegenvallende berichten uit de technologiehoek. Een lage dollarkoers en een verder dalende olieprijs deden daar weinig aan af. De AEX-index opende vandaag met verlies en zat gelijk onder de grens van 500 punten. Later wist de index er weer net overheen te komen op 500,24, vrijwel onveranderd ten opzichte van het slot van donderdag. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stonden op verliezen van 0,1 tot 0,2 procent. Van invloed op het koersverloop was een bericht van de Duitse softwareproducent SAP, die donderdagavond laat melding maakte van tegen-

vallende licentie-inkomsten. Daarnaast kwam de Amerikaanse chipfabrikant AMD nabeurs met een winstwaarschuwing. Beide berichten zorgden voor dalende koersen bij hun Europese branchege-noten. Op het Damrak behoorde chipmachinefabrikant ASML tot de grotere verliezers. Het fonds noteerde een daling van 1,3 procent. Branchegenoot ASMI uit de MidKap hield de schade beperkt tot een minnetje van 0,3 procent. Bij SAP, dat in Frankfurt een notering heeft, wed het aandeel massaal in de ban gedaan met als gevolg een koersdaling van meer dan 8 procent. Analisten sluiten niet uit dat de koersen in de loop van de dag weer wat aantrekken. Op verschillende fronten zit het tij in elk geval mee. De dollar is gestegen, wat gunstig is voor verscheidene AEX-fondsen.

WALL STREET

Kooplust

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York lieten donderdag, net als in Europa, overtuigende winsten zien. De meeste handel vond plaats in technologie- en energiefondsen. Op het macro-economische vlak gaven meevallende cijfers over het aantal aanvragen van WW-uitkeringen in de Verenigde Staten en een verdere daling van de olieprijsen een impuls. De Dow-Jonesindex van dertig grote fondsen eindigde 72,82 punten, ofwel 0,6 procent, hoger op 12.514,98 punten. De breder samengestelde S&P 500 steeg eveneens 0,6 procent, tot 1423,82 punten. Nog beter verging het de schermenbeurs Nasdaq, waar de index 1 procent steeg tot 2484,85 punten. Google was hier een van de belangrijkste stijgers. Het aandeel steeg 2,1 procent na een verhoogde winstverwachting van zakenbank

Goldman Sachs. Biotechbedrijf Genentech deed het ook goed met een winst van 4,4 procent, nadat meevallende winstcijfers waren gepresenteerd. Energiefondsen trokken in het begin van de handel koopjesjagers. De koersen van olieconcerns stonden de afgelopen tijd onder druk door een scherpe daling van de olieprijs. Beleggers vonden donderdag even dat het genoeg was geweest. Zwaar-gewicht Exxon Mobil noteerde op zijn hoogste punt een winst van 2,6 procent. Tegen het slot was de winst echter weggesmolten, doordat de olieprijs fors wegzakte. Concurrent Chevron belandde daardoor na aanvankelijke winsten nog behoorlijk in de verliezen. De euro noteerde in de New Yorkse valutahandel 1,2890 dollar. Dit was iets onder het niveau van 1,2900 dollar in de Europese handel.

TOKIO

Lage yen

TOKIO — De beurzen in het Verre Oosten hebben de week in stijl afgesloten. De belangrijke beursindexen gingen meer dan een procent omhoog. Dat had voor een aanzienlijk deel te maken met de ontwikkelingen op de valutamarkt. Zowel de Japanse yen als de Zuid-Koreaanse won daalde ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Dat maakt producten uit die landen aantrekkelijk voor de export. De Nikkei-index in Tokio ging de dag uit met een winst van 218,01 punten, wat neerkomt op 1,3 procent. De slotstand in de Japanse hoofdstad bedroeg

17.057,01 punten. Vooral de autofabrikanten deden het goed. In de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul ging de Kospindex 1,7 procent omhoog. Een van de stijgers daar was Samsung. Het elektronicaconcern presenteerde vandaag zijn kwartaalcijfers en kondigde verder aan aandelen terug te kopen. De beurs in Hongkong stevende ook af op een fraaie slotstand. Tijdens de middaghandel stond de Hang Seng-index op een winst van 1,4 procent. In Sydney werd de handel afgesloten met een plus van 1,3 procent.

Verzekeraar biedt polis tegen geweld

REEUWIJK — Werkgevers kunnen hun personeel nu verzekeren tegen geweld. De verzekeraar SEZ keert verzekerden geld uit als die psychische of lichamelijke schade oplopen na geweld. Directeur Nils Karssens van SEZ denkt onder meer ambulancepersoneel, voetbalverenigingen en portiers als klanten binnen te halen. De verzekering vergoedt begeleiding als iemand psychische problemen krijgt na bijvoorbeeld mishandeling. Er volgt een uitkering van 34.000 euro (43.860 dollar) bij invaliditeit en 17.000 euro bij overlijden. De premie bedraagt voor werknemers ongeveer 1,25 euro per maand, aldus Karssens. Ook individuen kunnen zich voor de verzekering aanmelden. Zij moeten een premie van ongeveer 2 euro betalen. SEZ zegt met de verzekering te zijn gekomen na gevallen van agressie tegen onder meer ambulancepersoneel en werknemers van het Centrum voor Werk en Inkomen (CWI).

Digicel boekt recordgroei klantenbestand

KINGSTON — Het Caribische telecommunicatiebedrijf Digicel heeft het jaar 2006 afgesloten met een record van 1,5 miljard dollar aan investeringen in de Caribische regio. Het bedrijf breidde zijn activiteiten uit naar 22 markten in de Cariben en Midden- en Zuid-Amerika.

Hiermee steeg het aantal klanten met meer dan 100 procent naar 4 miljoen abonnees. Alleen al in Haïti, waar Digicel sinds mei 2006 opereert, verwierf het bedrijf in 8 maanden meer dan 1 miljoen klanten. In het land dat 8,5 miljoen inwoners telt, investeerde Digicel 260 miljoen dollar, de grootste investering ooit in Haïti door een internationaal bedrijf. Digicel breidde in bestaande markten haar activiteiten uit door aankoop van lokale bedrijven en deed haar intrede op nieuwe markten waaronder Haïti, Trinidad & Tobago, Guyana, Bonaire en El Salvador.

Shell overweegt verkoop raffinaderijen

DEN HAAG — Shell overweegt zijn Franse raffinaderijen en een chemiebedrijf in Puerto Rico van de hand te doen. Dat liet de Nederlands-Britse oliemaatschappij donderdag weten. Er hebben zich al kopers gemeld. Het gaat om de raffinaderijen bij Petit-Couronne, Reichstett-Vendenheim en Berre-l'Etang. De raffinaderijen hebben een gecombineerde capaciteit van 300.000 vaten olie (van 159 liter) per dag. Shell is volledig eigenaar hiervan. Het Yabucoa-chemiecomplex

in Puerto Rico heeft een dagelijkse capaciteit van 79.000 vaten. Het produceert voornamelijk grondstoffen voor de petrochemie van Shell in Verenigde Staten. Shell is bezig zijn downstreamactiviteiten, zoals raffinage en chemie, te stroomlijnen. Het bedrijf wil niet weg uit Frankrijk en wil zijn pompstations, die ook onderdeel uitmaken van de downstreamactiviteiten, behouden, zei een woordvoerder. Eerder verkocht Shell een deel van de pompstations in het land vanwege de zware

concurrentie van de goedkope benzine bij grote supermarkten. Het concern verkocht de afgelopen jaren ook een groot aantal pompstations in Zuid-Amerika en Zuid-Europa. Het olieconcern herhaalde donderdag dat het een verkoop overweegt van zijn belang in de Refidomsa-raffinaderij (30.000 vaten per dag) in de Dominicaanse Republiek. De Shell-raffinaderijen produceren dagelijks tegen de 4 miljoen vaten. Het petrochemiebedrijf verwerkt 25 miljoen ton per jaar.

Grootste LCD-scherm



Foto: AFP/Toru Yamazaki

TOKIO — Katsuhiko Machida, directeur van de Japanse elektronica-gigant Sharp Corboration, introduceert 's wereld grootste 108-inch LCD-scherm tijdens een persconferentie in Tokio. Vanwege een vergroting van de vraag naar platbeeldtelevisies in met name Japan en Mexico gaat het bedrijf zijn productie verhogen.

Olieprijs al 15 procent gedaald

NEW YORK — De olieprijs is donderdag gedaald naar het laagste niveau sinds eind mei 2005. Voor een vat Amerikaanse olie al met 15 procent gedaald. De scherpe daling heeft vooral te maken met het milde winterweer in de Verenigde Staten. De Amerikaanse weerdienst voorspelde donderdag dat tot de lente warmere temperaturen dan normaal zullen aanhouden in het noorden van de VS. De OPEC, de organisatie van olie-exporterende landen, is erg bezorgd over de

lage olieprijs. De OPEC-leden overwegen actie te ondernemen om de markt te stabiliseren, zo zei voorzitter Mohammed al-Hamli uit de Verenigde Arabische Emiraten. Een mogelijke maatregel zou bovenop de reeds in december aangekondigde productievermindering van 0,5 miljoen vaten per dag. Die vermindering gaat 1 februari in. Mogelijk wordt een extra overleg georganiseerd tussen de leden. Een volgende bijeenkomst staat nu gepland op 15 maart aanstaande.

lage olieprijs. De OPEC-leden overwegen actie te ondernemen om de markt te stabiliseren, zo zei voorzitter Mohammed al-Hamli uit de Verenigde Arabische Emiraten. Een mogelijke maatregel zou bovenop de reeds in december aangekondigde productievermindering van 0,5 miljoen vaten per dag. Die vermindering gaat 1 februari in. Mogelijk wordt een extra overleg georganiseerd tussen de leden. Een volgende bijeenkomst staat nu gepland op 15 maart aanstaande.

Grontmij krijgt Chinese order

DE BILT — Grontmij gaat in China een afvalproject en een energieproject verzorgen. De twee projecten hebben een omvang van circa 29,6 miljoen dollar en zullen vanaf de jaren 2008 en 2009 gaan bijdragen aan omzet en resultaat van de onderneming. Het gaat om projecten die in de Chinese stad Wuhan worden uitgevoerd.

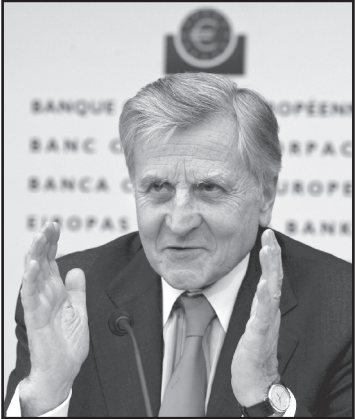
Stork verwerft contract Boeing

NAARDEN — Stork Fokker, onderdeel van Stork Aerospace, heeft een tweejarig contract gesloten voor de ontwikkeling van vliegtuigonderdelen voor de Boeing 747-8.

Het contractbedrag ligt volgens bronnen in de industrie rond de 64,5 miljoen dollar. Het bedrijf uit

Naarden heeft donderdag bekendgemaakt dat het zogenoemde inboard flaps gaat maken voor de nieuwste versie van de Boeing 747. De vliegtuigonderdelen, die het vleugeloppervlak tijdens het opstijgen en landen vergroten, worden geproduceerd in Papendrecht en Hoogeveen.

ECB houdt rente op 3,5 procent



Jean-Claude Trichet

de inflatie onder controle lijkt te zijn, gaan analisten

FRANKFURT — Het belangrijkste rentetarief in de eurozone blijft ongewijzigd op 3,5 procent. Dat heeft de Europese Centrale Bank (ECB) donderdag besloten.

ECB-president Jean-Claude Trichet liet in een toelichting op het rentebesluit opnieuw weten dat het essentieel is dat het inflatiegevaar nauwellettend in de gaten wordt gehouden. De ECB zal indien nodig tijdig en standvastig ingrijpen, aldus Trichet. Hij is van mening dat de rente in de eurozone nog altijd laag is. Ondanks het feit dat

Fusie Euronext en NYSE akkoord

LONDEN — Europese toezichhouders hebben definitief toestemming gegeven voor de fusie tussen beursbedrijf Euronext en de New York Stock Exchange (NYSE). Euronext zegt verheugd te zijn over de goedkeuring. De samenvoeging van de twee beursbedrijven moet aan het eind van het eerste kwartaal zijn beslag krijgen. NYSE lanceerde in juni vorig jaar een bod van 10 miljard dollar op Euronext. Het toezichhoudende college telt vertegenwoordigers uit alle landen waar Euronext actief is. Dat zijn Nederland, België, Frankrijk, Portugal en Groot-Brittannië. In december gingen ze al voorlopig akkoord met de

voorgenomen fusie van het Amerikaanse beursbedrijf en Euronext.

Door de samenvoeging van Euronext en NYSE ontstaat het eerste transatlantische beursbedrijf ter wereld. Aanvankelijk had ook het Duitse beursbedrijf Deutsche Börse belangstelling voor Euronext, maar het Europese beursbedrijf hield de boot af. In november gooiden de Duitsers de handdoek in de ring. Het nieuw te vormen beursbedrijf krijgt een officiële notering aan de beurzen in Parijs en New York. Daarnaast kan er ook in Amsterdam en Brussel in aandelen worden gehandeld. Dat laatste kan overigens nu ook al.

China wekt irritatie door gasdeal met Iran

TEHERAN — China loopt het risico op Amerikaanse sancties vanwege een mogelijke gasdeal met Iran. Iran en China voeren gesprekken over de ontwikkeling van een gasveld in de Perzische Golf, ondanks een waarschuwing van het Amerikaanse Congres dat dit tot sancties kan leiden. Dit zei de directeur van het Iraanse bedrijf dat bij de overeenkomst is betrokken donderdag. Op 21 december tekenden de twee landen een voorlopig akkoord om het gasveld in de Perzische Golf te ontwikkelen. Het akkoord druipt in tegen de door Amerika inge-

stelde boycot tegen Iraanse energiewinning. Mogelijk gaat Amerika sancties opleggen aan de betrokken Chinese partner CNOOC, China's grootste olieproducent in het buitenland. Het Chinese bedrijf gaat 5 miljard dollar investeren voor het ontwikkelen van het gasveld en 11 miljard dollar voor andere activiteiten in het productieproces. De Chinese economie heeft vanwege haar enorme groei een grote behoefte aan grondstoffen. Het land vaart daarbij een eigen koers, die niet altijd strookt met de internationale consensus.

Megawindturbine in Duitsland getest

ARNHEM — Essent Wind, dochteronderneming van Essent NV, neemt vandaag haar eerste offshore windturbine op het testterrein van Cuxhaven in gebruik. Deze imposante windturbine met een hoogte van 120 meter en rotorbladen van meer dan 60 meter is de grootste windturbine die het bedrijf ooit heeft geplaatst en in gebruik genomen. Als de rotorbladen in de hoogste positie staan, is het geheel 180 meter hoog. De turbine is aangesloten op het elektriciteitsnet en zal 15 miljoen kWh op jaarbasis produceren — dat is het gemiddelde jaarverbruik van 4.000 vierpersoonshuishoudens. De test is de voorbereiding voor een windpark met 80 soortgelijke windturbines, dat

zal worden aangelegd voor de Duitse kust in de Noordzee. “Nu de eerste testfaciliteiten aangesloten zijn op het elektriciteitsnet, kunnen we de eerste belangrijke gegevens met betrekking tot de prestatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid van offshore windparken verzamelen”, aldus Sandra Wiedmer van Essent Wind Deutschland GmbH in Hannover toe. Essent produceert, verkoopt en transporteert (groene) elektriciteit en aardgas. Het bedrijf is actief in Nederland, België en Duitsland. Daarnaast verwerkt de milieutak van het concern afval tot energie en reststromen. Bij Essent werken circa 12.000 mensen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Jan		PREV.	12-Jan		
DOW JONES	12514.98	12514.34	AEX	500.16	502.02		
S&P 500	1423.82	1424.18	ABN AMRO HLDG	24.78	24.94		
NASDAQ	2484.85	2486.98	AEGION NV	15.57	15.56		
RUSSELL 2000	788.45	789.85	AHOLD NV	8.00	7.96		
MSCI EAFE	2030.00	2044.30	AIR FRANCE-KLM	34.65	34.97		
5 YRS TSY BOND YLD	4.72	4.75	AKZO NOBEL	48.14	48.32		
SPDR TRUST SER 1	142.16	142.32	ASML HOLDING NV	19.12	19.09		
DIAMONDS TRUST	124.99	125.07	BUHRMANN NV	11.03	11.06		
ISHARES-DJ DIV	70.68	70.71	DSM (KONIN)	37.39	37.56		
ISHARES-DJ HEALT	67.69	67.61	FORTIS	32.76	32.82		
ISHARES-DJ CN GD	60.68	60.80	GECTRONICS NV	6.29	6.33		
ALTRIA GROUP INC	89.40	89.33	HAGEMEYER NV	3.65	3.65		
AMAZON.COM INC	37.40	37.69	HAL TRUST-UTS	70.60	71.30		
AMERICAN EXPRESS	59.45	59.36	HEINEKEN NV	37.69	37.88		
ANHEUSER BUSCH	49.68	49.93	ING GROEP NV-CVA	33.60	33.74		
BIOGEN IDEC INC	50.44	50.87	ITECH NV	48.95	48.90		
CISCO SYSTEMS	26.89	26.55	KPN (KONIN) NV	11.39	11.40		
CITIGROUP INC	54.17	54.17	MUNICO INC	39.57	40.04		
DISNEY (WALT) CO	34.99	34.95	PHILIPS ELECTRON	28.64	28.95		
ENZON PHARMACEUT	8.48	8.44	REED ELSEVIER	13.83	13.90		
GENERAL ELECTRIC	37.92	37.82	ROBECO NV	29.30	29.30		
HEWLETT-PACKARD	42.64	43.00	ROLINCO NV	25.28	25.27		
HOME DEPOT INC	40.08	39.99	RORENTO NV	42.61	42.57		
IBM	98.65	99.08	ROYAL DUTCH SHA	26.00	25.84		
INTEL CORP	21.92	21.78	TNT NV	33.65	34.18		
ISHARES-SP SCVAL	75.52	75.73	TOMTOM	33.41	33.44		
JOHNSON&JOHNSON	66.73	66.44	UNILEVER NV-CVA	20.41	20.78		
MEDTRONIC INC	53.95	53.84	WESSANEN NV	10.65	10.56		
MICROSOFT CORP	30.70	30.76	WOLTERS KLUWER	22.67	22.74		
3M CO	78.65	78.45	WP-STEWART HLDG	175.60	177.40		
MOTOROLA INC	18.20	18.11	VERSATILE TELECOM	0.76	0.76		
NASDAQ-100 TRUST	45.08	45.14					
NVIDIA CORP	34.76	34.58					
PFIZER INC	26.46	26.46	FUNDS				
PROCTER & GAMBLE	64.64	64.69	HEND PAN EUR SM	25.73	25.73		
QUALCOMM INC	39.48	39.52	HEND JAP SM CO	23.86	23.86		
ROYAL DUTCH-ADR	66.28	66.80	HEND PAC EQUITY	63.74	63.74		
SCHLUMBERGER LTD	56.52	57.36	HEND CONT EUR EQ	32.38	32.38		
SPRINT NEXTEL CO	17.44	17.52	HEND GLOBAL TECH	28.54	28.54		
SYSCO CORP	35.94	35.81					
TEXAS INSTRUMENT	29.03	29.00	CURRENCIES				
TIME WARNER INC	22.62	22.62	VENUSD	120.500	120.340		
TORREY PINES THER	7.07	7.12	USD/EUR	1.289	1.293		
YAHOO! INC	28.20	29.01	CANUSD	1.178	1.171		

90 years of professional service

Investment & Stockbrokers

MCB

MADURO & CUREL'S BANK N.V. INVESTMENT DIVISION

Investment@mcbbank.com www.mcb-bank.com

Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633



**Het register van GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN per 31 december 2006 ZOALS
Bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de Landsverordening
Toezicht GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN (AB 2003 no. 60)**

I Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 3, tweede lid, van de Landsverordening toezicht
geldtransactiebedrijven een vergunning hebben verkregen:

1. Union Caribe N.V.
2. G.F.P. International N.V.
3. Global Access Corporation N.V.

II Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 10, eerste lid, van de Landsverordening toezicht
geldtransactiebedrijven een ontheffing van het verbod ex artikel 2, eerste lid, hebben verkregen:

1. Travelers Express Company Inc. (MoneyGram)
2. Western Union Financial Services International



**HET REGISTER VAN KREDIETINSTELLINGEN PER 31 DECEMBER 2006 ZOALS
BEDOELD IN ARTIKEL 28, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING
TOEZICHT KREDIETWEZEN (AB 1998 NO. 16)**

I Kredietinstellingen die ingevolge artikel 4 van de Landsverordening toezicht kredietwezen een
vergunning hebben verkregen:

- A. Commerciële banken:** - Aruba Bank N.V.
- Caribbean Mercantile Bank N.V.
- RBTT Bank Aruba N.V.
- B. Offshore banken:** - Citibank Aruba N.V.
- C. Hypotheekbanken:** - Fundacion Cas pa Comunidad Arubano
- D. Kredietverenigingen:** - Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba
- Coöperativa di Ahorro y Prestamo Aruba
- E. Overige kredietinstellingen:** - AIB Bank N.V.
- Island Finance Aruba N.V.

II Kredietinstellingen die ingevolge artikel 24, eerste lid van de Landsverordening toezicht kredietwezen
een vergunning hebben verkregen:

- A. Commerciële banken:** - Banco di Caribe N.V., Aruba Branch
- B. Offshore banken:** - Citibank N.A., Aruba Branch

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

**BBO-aangifte
moet!**

**Hoe doe ik dat,
als ondernemer?**



BBO, dat zit zo!

DE BBO, WAT IS DAT?

De Belasting op Bedrijfsomzetten, die op 1 januari 2007 wordt ingevoerd.

**HOEVEEL BBO MOET IK
ALS ONDERNEMER VANAF
1 JANUARI AFDRAGEN?**

3% over uw bedrijfsomzet.
Dit bedrag berekent u aan de hand van de omzetgegevens die u invult op uw Aangifte BBO.

WAT IS DE AANGIFTE BBO?

Een aangifteformulier dat u ontvangt, invult en elke maand moet inleveren bij de SIAD.

**WANNEER MOET IK DE AANGIFTE
BBO INDIENEN EN BETALEN?**

Uiterlijk op de 15e van de maand volgende op het aangiftetijdvak.

**GEEF IK BBO AAN OVER
ONTVANGEN OF OVER
GEFACTUREERDE VERGOEDINGEN?**

Over ontvangen vergoedingen.
Dit heet het kasstelsel. Op verzoek kunt u BBO aangeven over gefactureerde vergoedingen (het factuurstelsel).

**MOET IK ALTIJD MIJN AANGIFTE-
BILJET INLEVEREN, OOK ALS IK IN
DIE PERIODE GEEN OMZET HEB?**

Ja, u moet de aan u uitgereikte biljetten altijd inleveren, ook als u in die periode geen omzet heeft.

**WELK AANGIFTEBILJET MOET
IK GEBRUIKEN?**

Gebruik het voorbedrukte aangiftebiljet dat hoort bij de aangifteperiode. Doet u dit niet, dan loopt u het risico een boete en/of naheffingsaanslag te ontvangen.

**WAAR VIND IK MEER
INFORMATIE?**

SIAD staat graag voor u klaar. Bel onze infolijn 588 3598, e-mail uw vraag naar bbo@siad.aw of bezoek het Informatiecentrum BBO aan de Rockefellerstraat. U kunt ook de brochure voor ondernemers lezen die u ontvangt.



Rockefellerstraat, Oranjestad • T 588 3598 • E bbo@siad.aw • www.siad.aw

Losse
verkooppunten
AMIGOE
di Aruba

Amsterdam Manor
Botica Eagle
Bright Bakery
Circle K
Formosa Supermarket
Green Hill Supermarket
Kong Hing
Ling & Sons
New Food
Plaza Book Shop (Dakota)
Simeon Antonio Mini Market
Springfield Supermarket
Super Food
Texaco (Sasaki)
Texaco (Sero Blanco)
Texaco (Wayaca)
Valero (Boulevard)
Valero (St. Cruz)
van dorp (Certified Mall)
van dorp (Dakota)

**Visit
our website**

AMIGOE.COM



**HET REGISTER VAN LEVEN- EN SCHADEVERZEKERAARS PER 31 DECEMBER 2006
ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 18, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING
TOEZICHT VERZEKERINGSBEDRIJF (AB 2000 NO. 82)**

LEVENVERZEKERAARS

1. American Life Insurance Company; Bijkantoor Aruba	5. American Bankers Life Assurance Company of Florida Ltd.; Agentschap
2. Ennia Caribe Leven N.V.; Bijkantoor Aruba	6. Industrial Alliance Insurance and Financial Services Inc.; Agentschap
3. Fatum Life N.V.; Bijkantoor Aruba	7. Guardian Life of the Caribbean Ltd.; Bijkantoor Aruba
4. British American Insurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba	8. Sagicor Capital Life Insurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba

SCHADEVERZEKERAARS	Ongevallen en ziekten-verzekering	Motorrijtuigen-verzekering	Zee-, Transport- en Luchtvaart verzekering	Brandschade en andere schade aan goederen	Overige schade-verzekering
1. The New India Assurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
2. Elvira Verzekeringen N.V.					X
3. United Insurance Company Ltd.; Agentschap	X	X	X	X	X
4. Amedex Worldwide Insurance Services; Agentschap	X				
5. Island Heritage Insurance Company N.V.; Bijkantoor Aruba				X	
6. Ennia Caribe Schade N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
7. Fatum General Insurance N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
8. Netherlands Antilles & Assurance Company N.V. (NA&A); Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
9. Royal & Sun Alliance (Antilles) N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
10. HDI Verzekeringen N.V.; Agentschap	X	X	X	X	X
11. American Home Assurance Company Ltd.; Agentschap	X	X	X	X	X
12. National General Insurance Corporation N.V. (NAGICO); Agentschap	X	X	X	X	X
13. Atradius Credit Insurance N.V.; Bijkantoor Aruba					X

BIJZONDERE BEDRIJFSRISICOVERZEKERAARS

1. Bancarib Real Insurance Aruba N.V.
2. Fides Rae Insurance Aruba N.V.
3. MCB Risk Insurance N.V.
4. Mondis Manufactures Insurance Company N.V.

Dabien!

Nos kier a felicita nos coleganan cu premiacion di
Simplemente Deporte pa
Master y Coach di Aña.

Sigui cu e bon trabou!

Sr. Edsel Vos:
Master di Aña

Sr. Joseph Everon:
Coach di Aña



WEB
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.